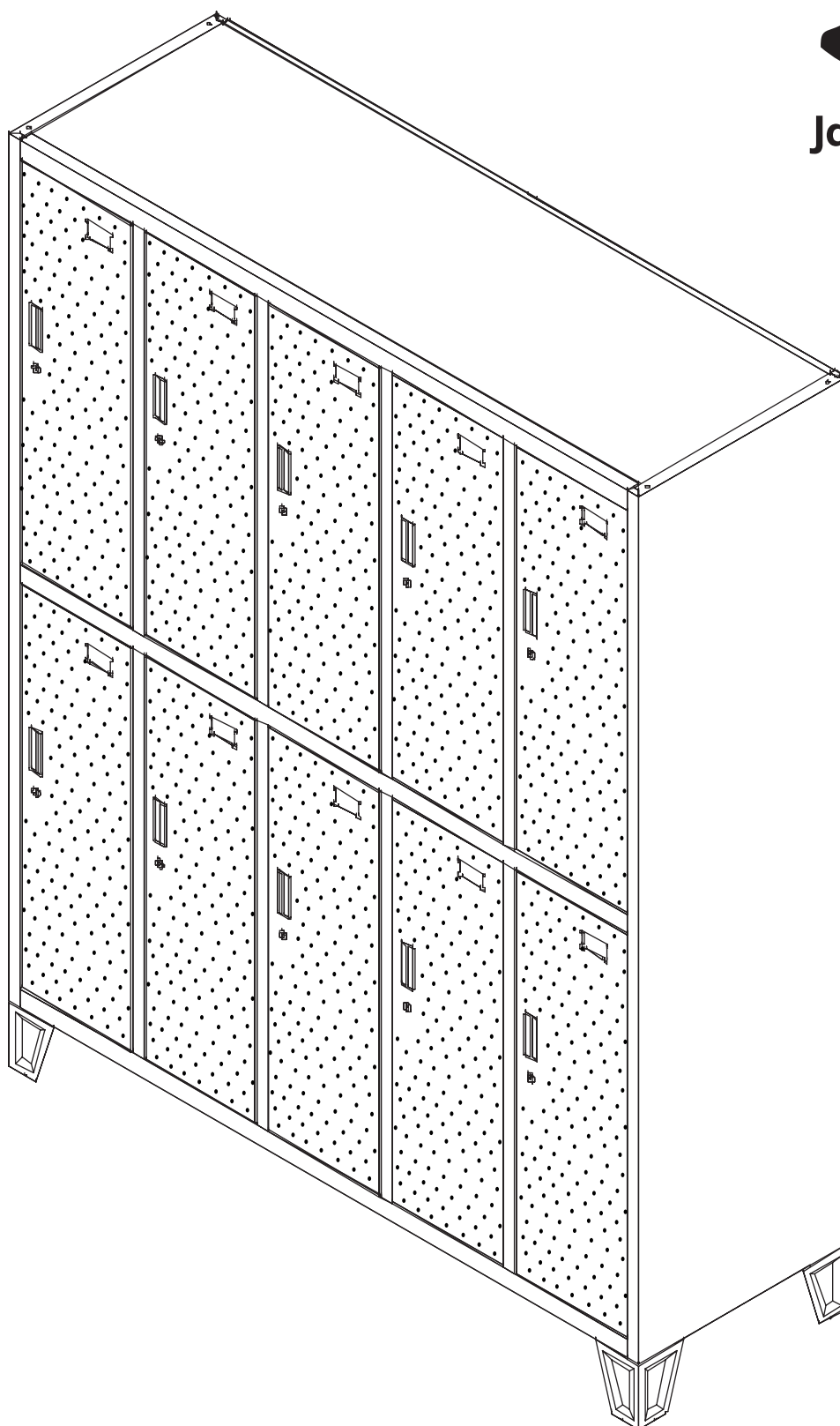
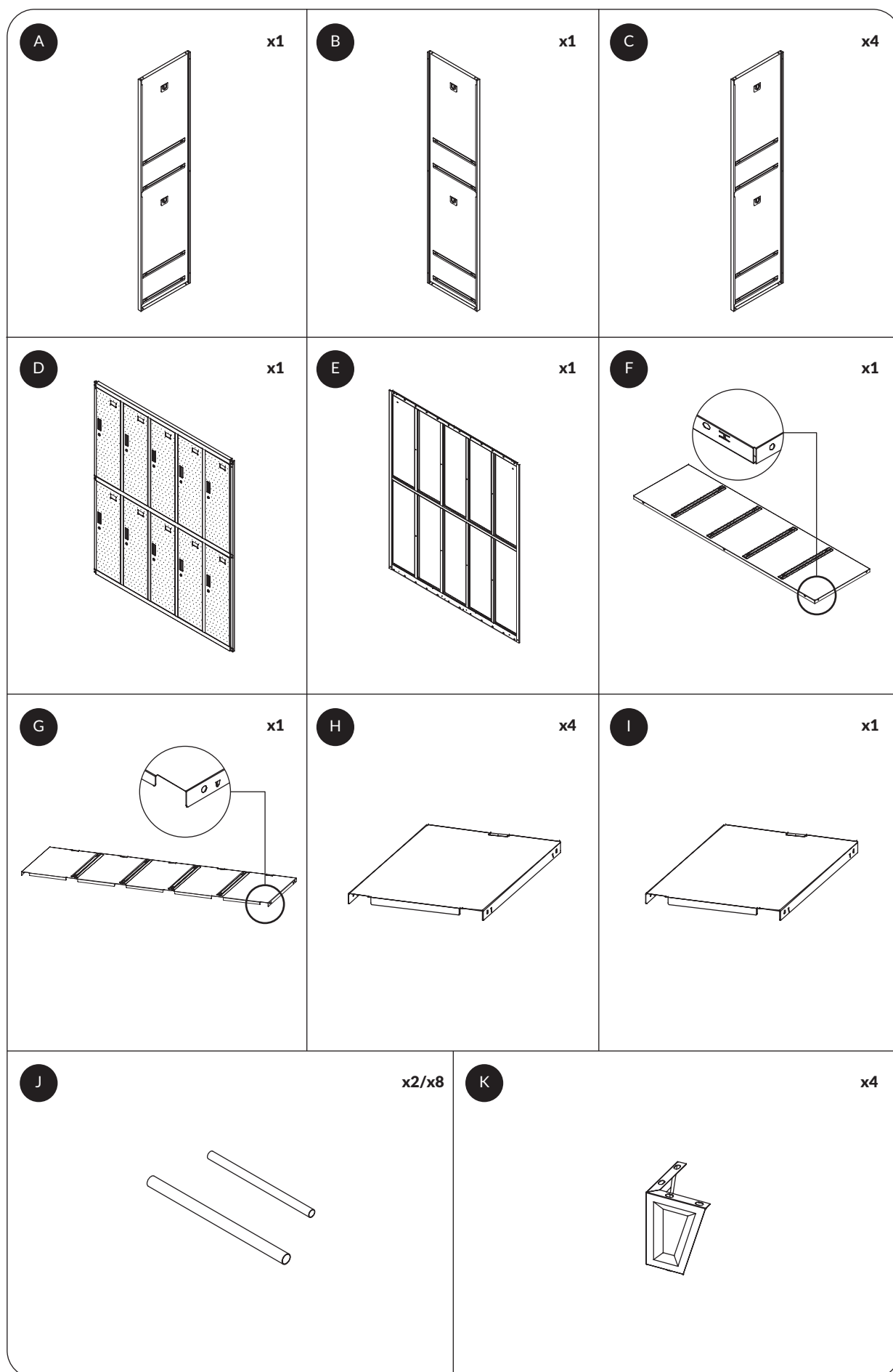




Jan Nowak®



MODEL:  
**BARTEK PRO**



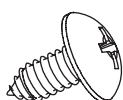


60-90 min



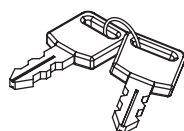
a

x48



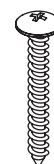
b

x10



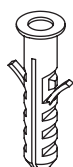
c

x2



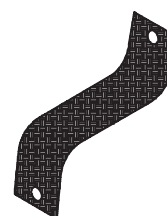
d

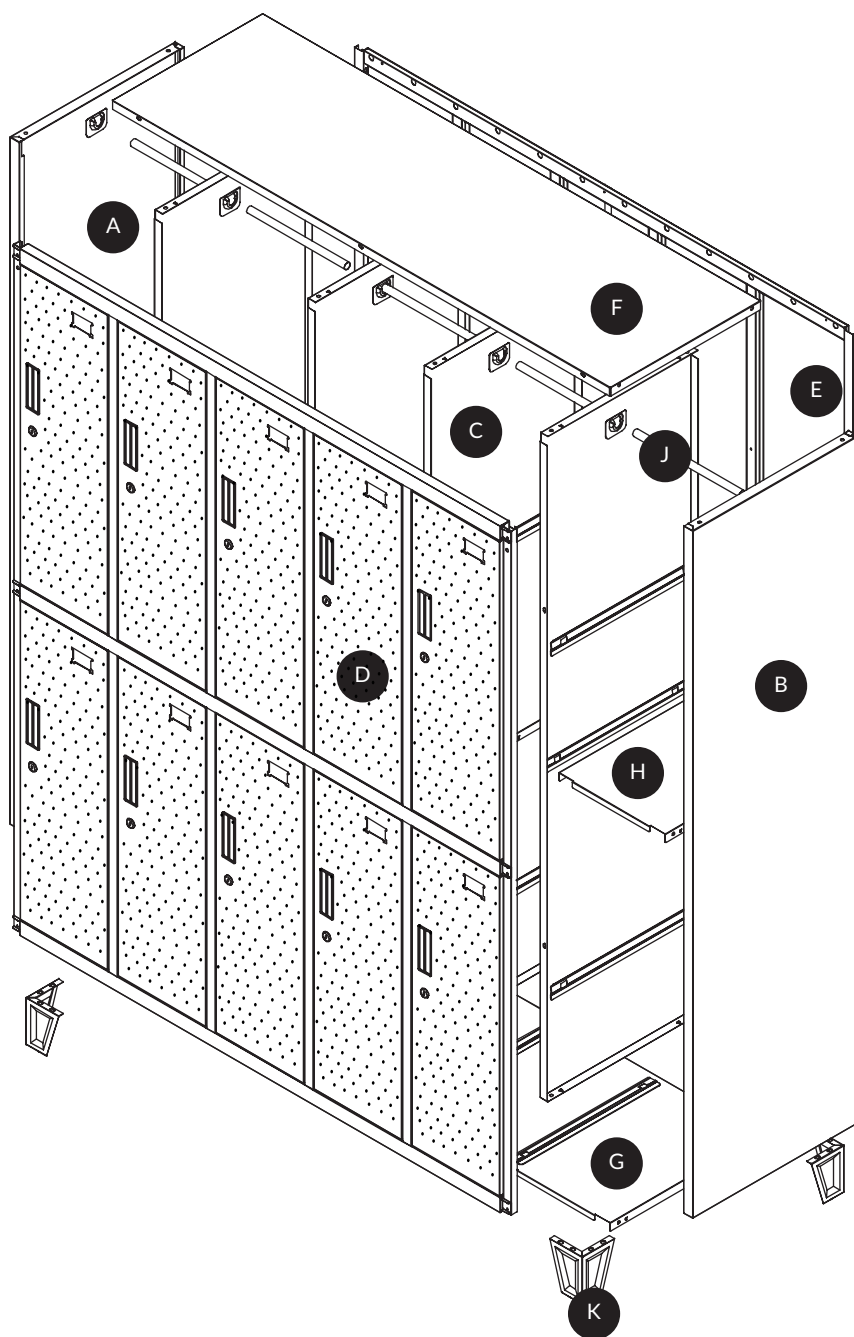
x2



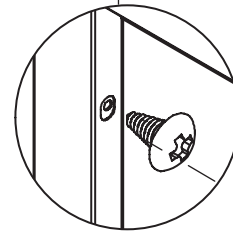
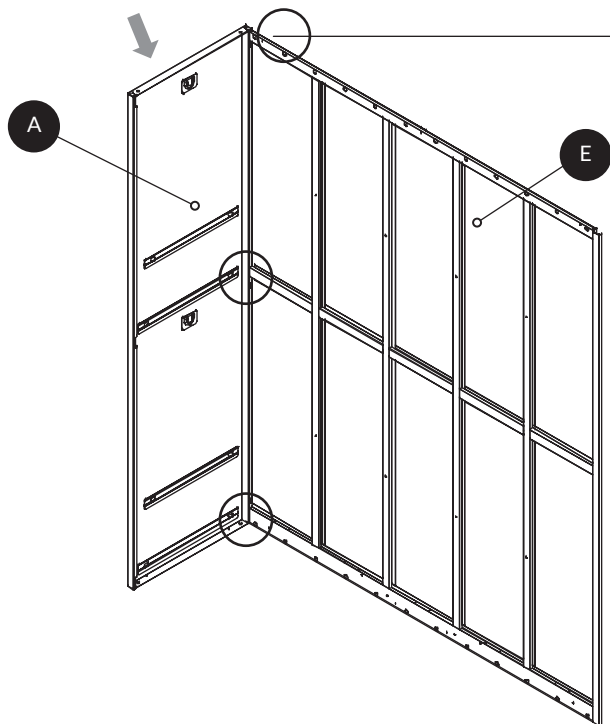
e

x2



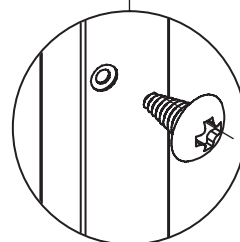
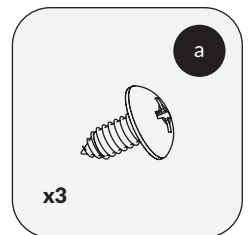
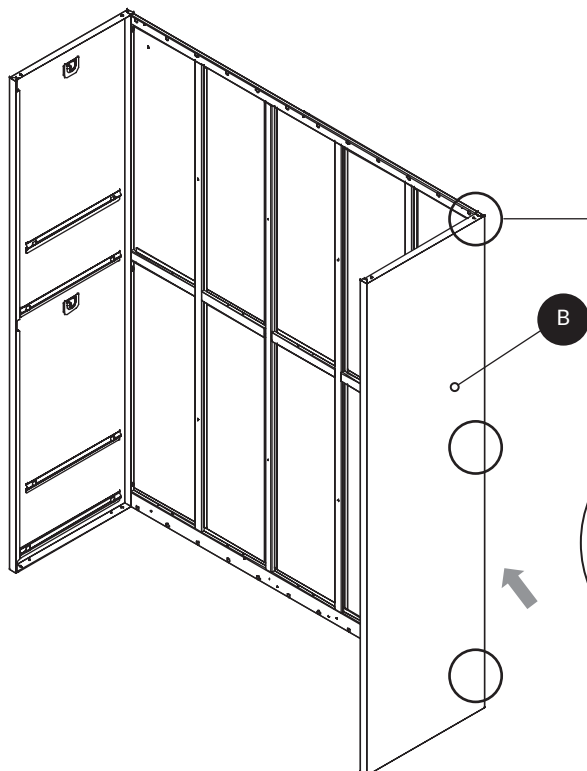


# 1.



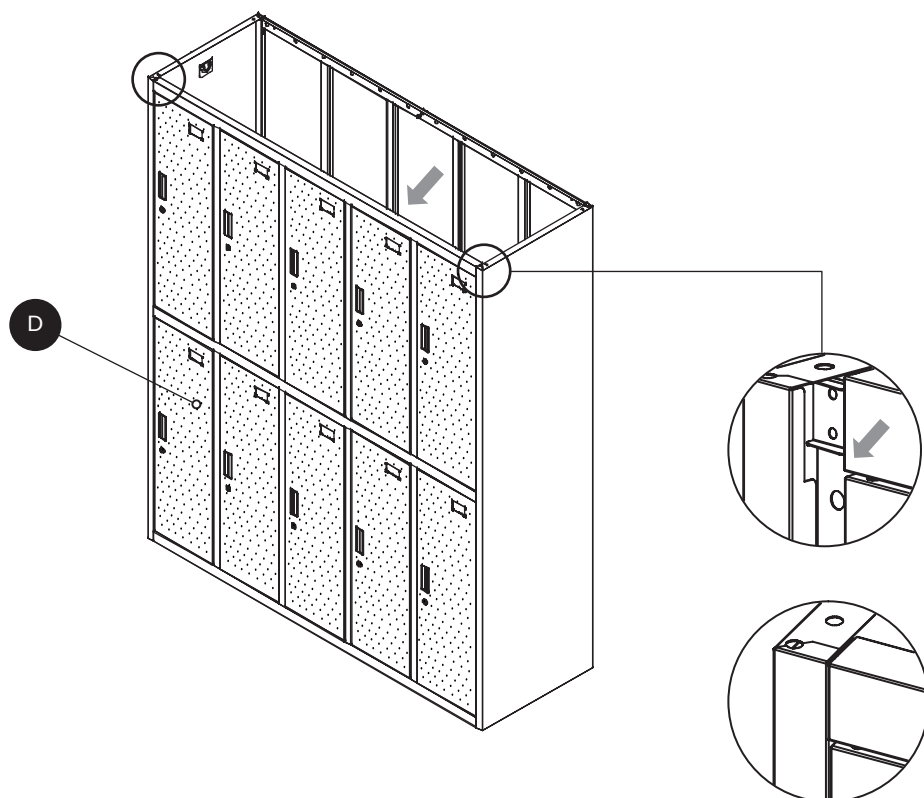
a x3

# 2.

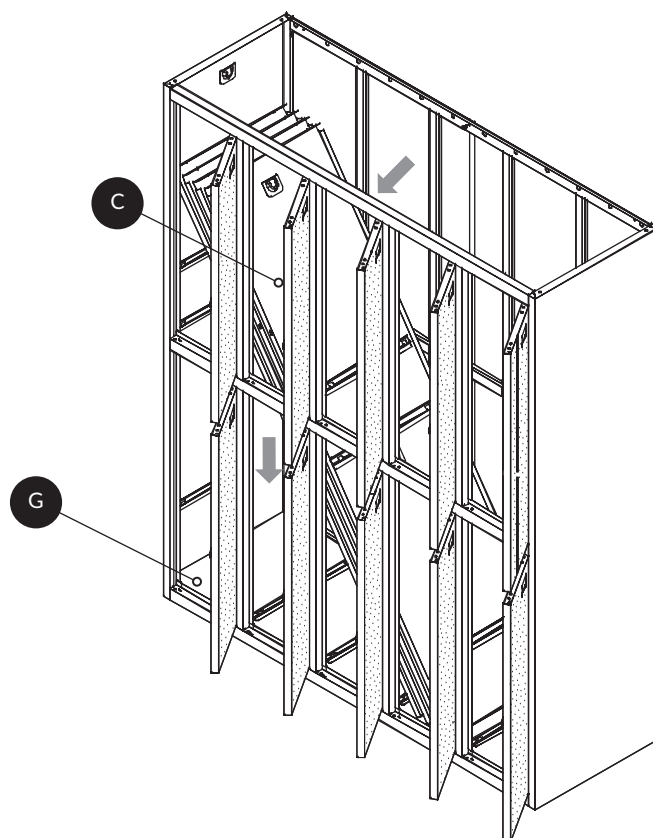


a x3

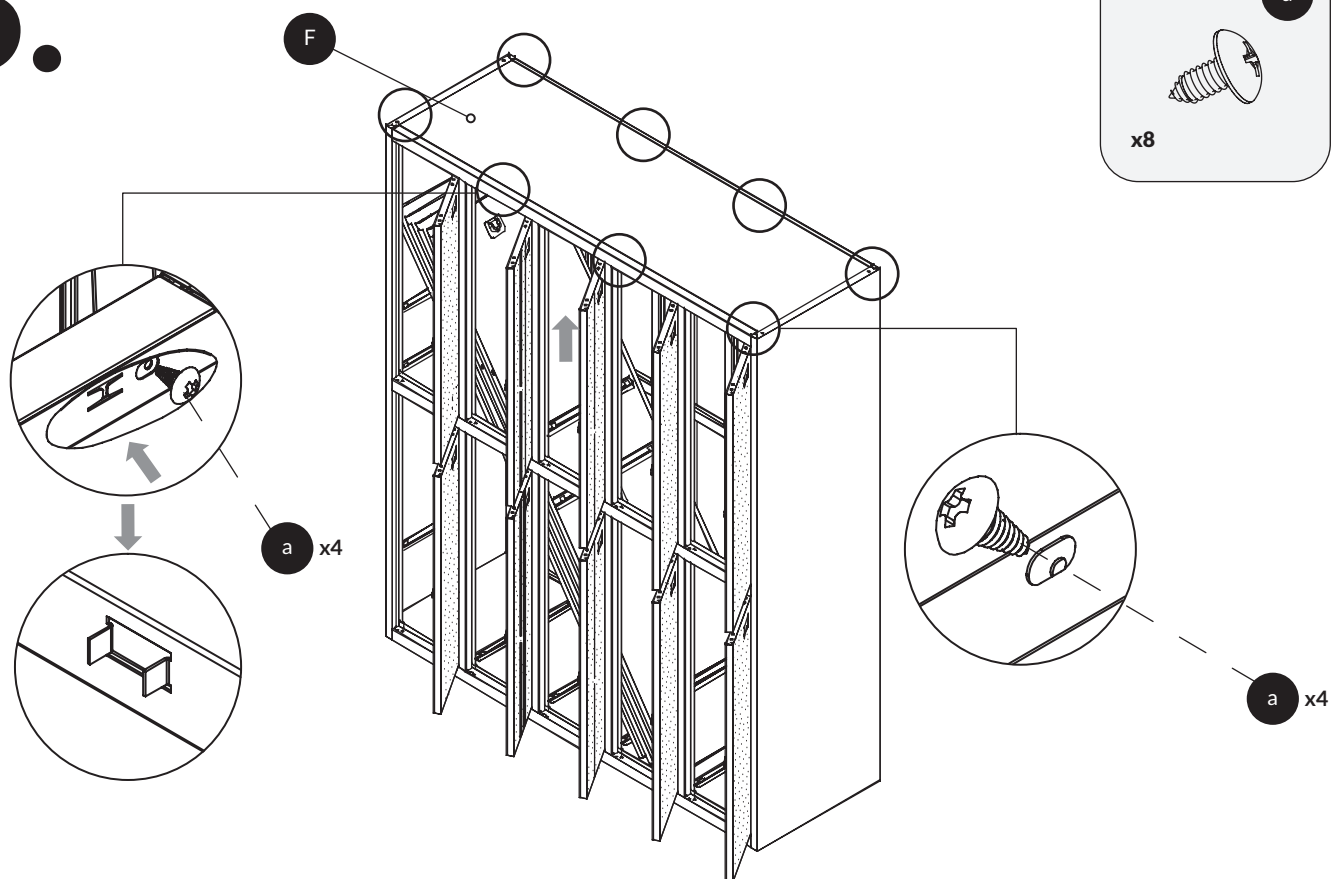
# 3.



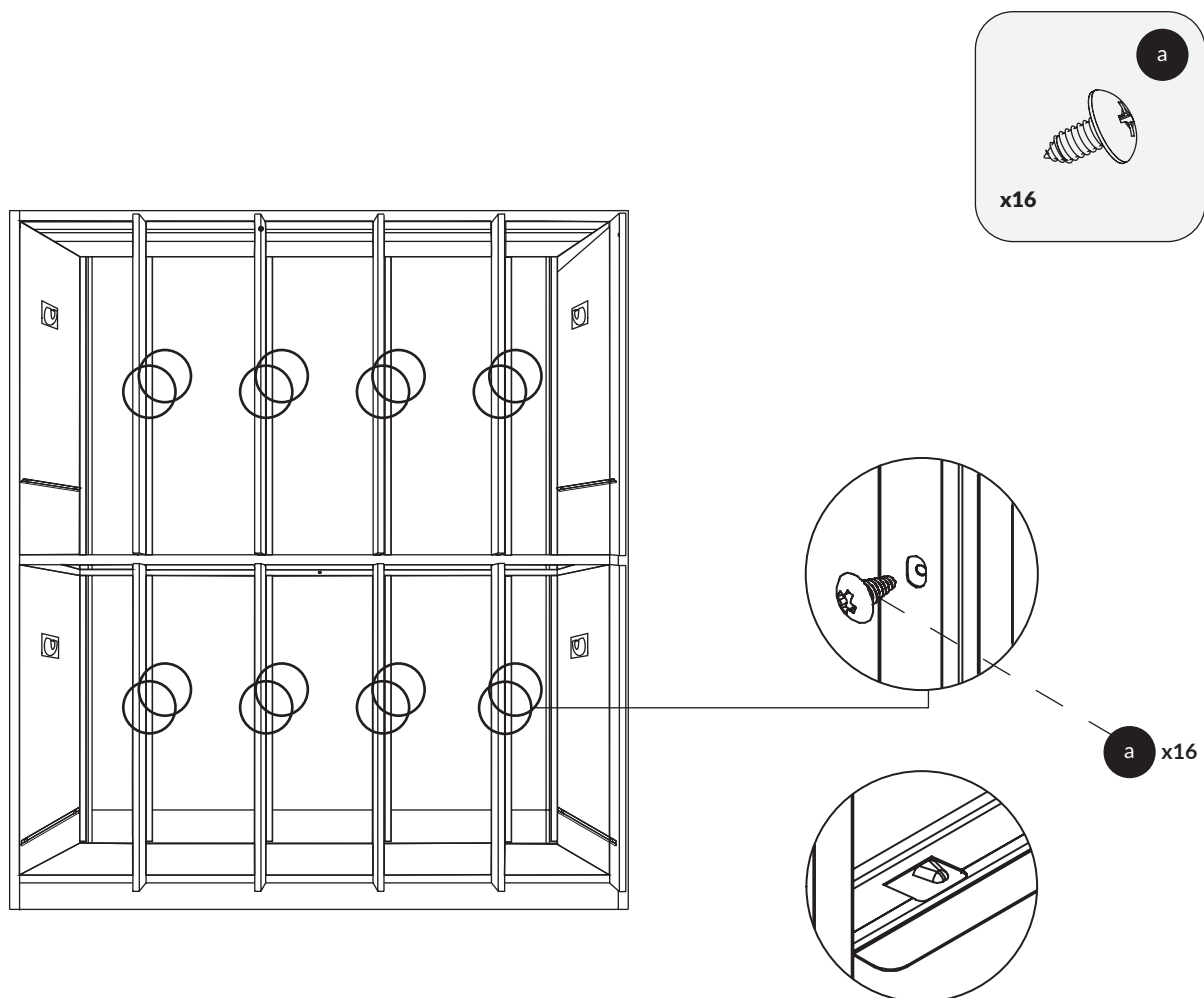
# 4.



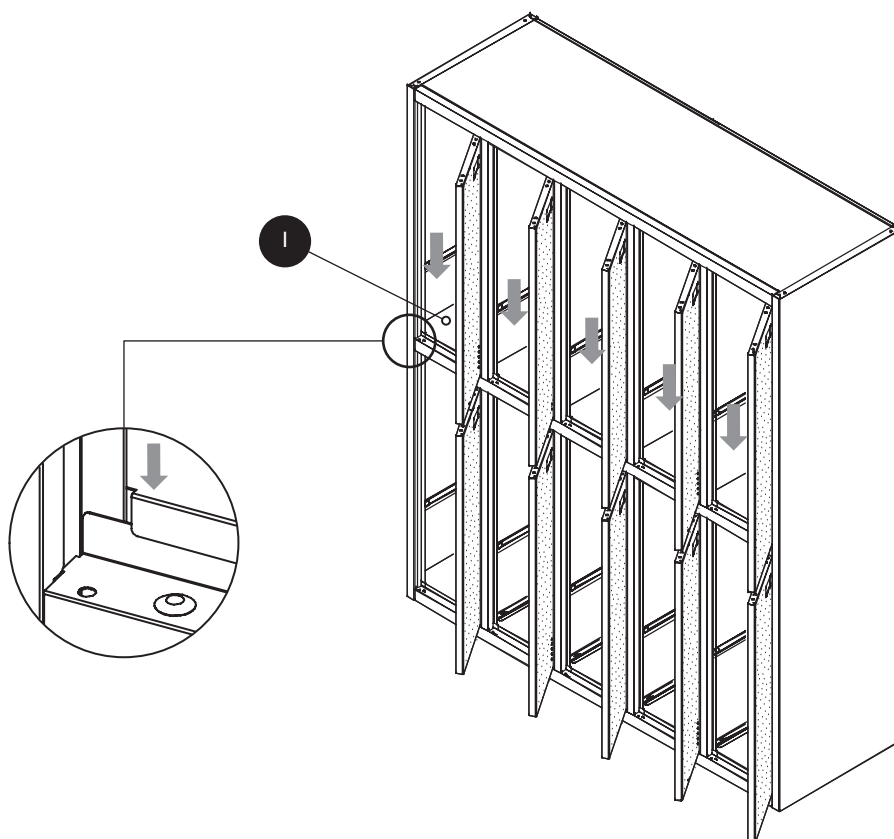
# 5.



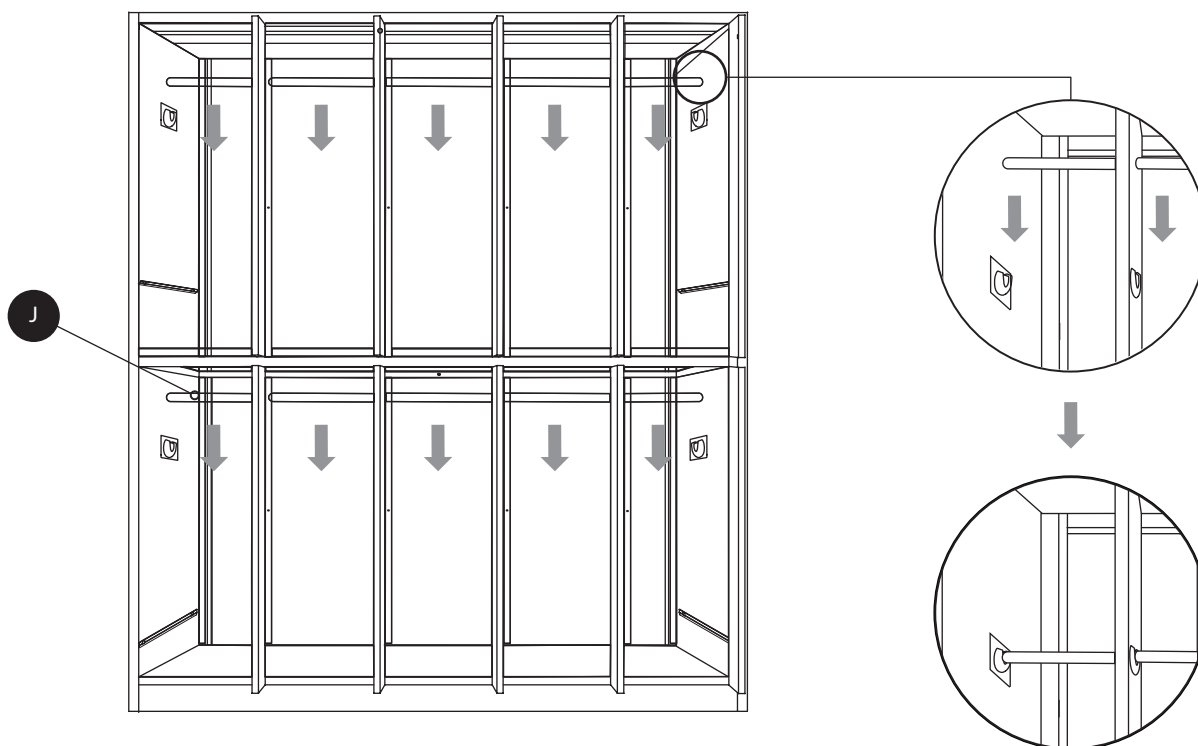
# 6.



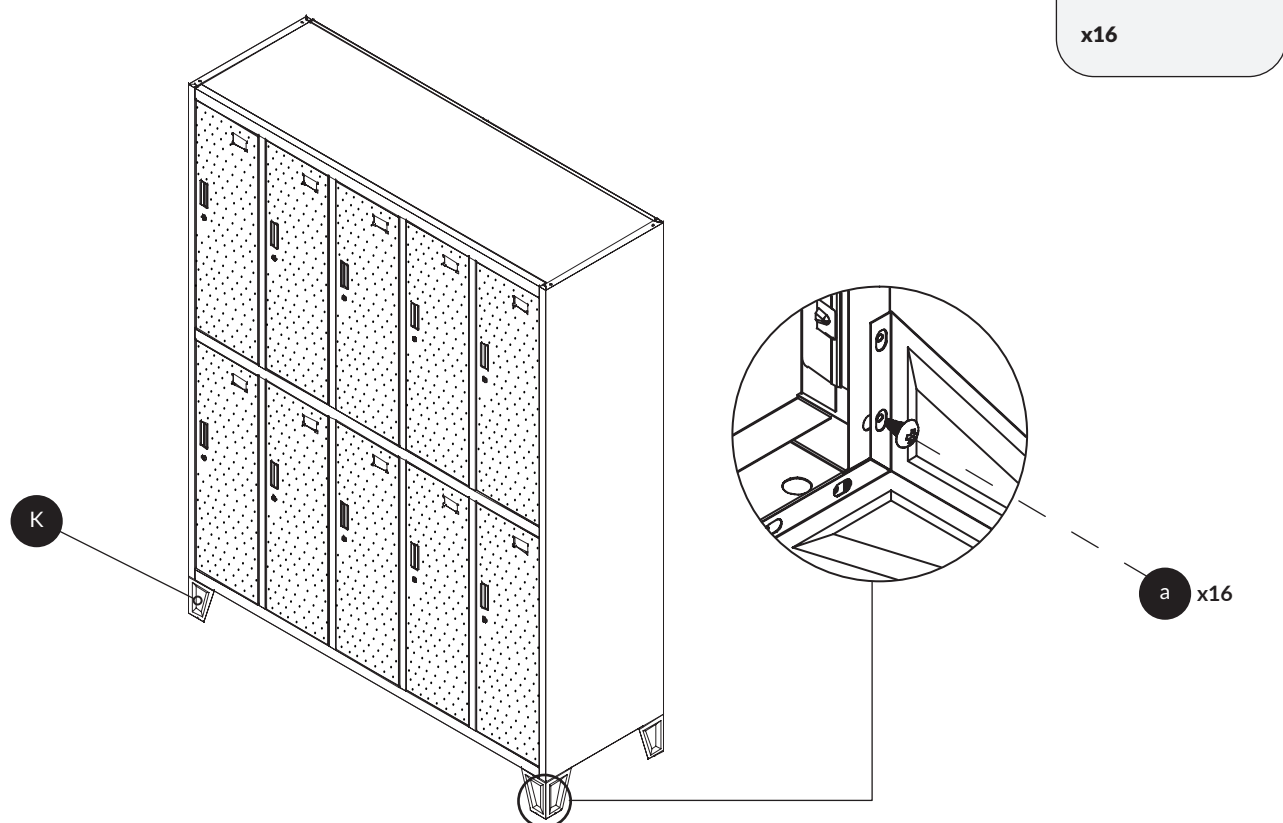
# 7.

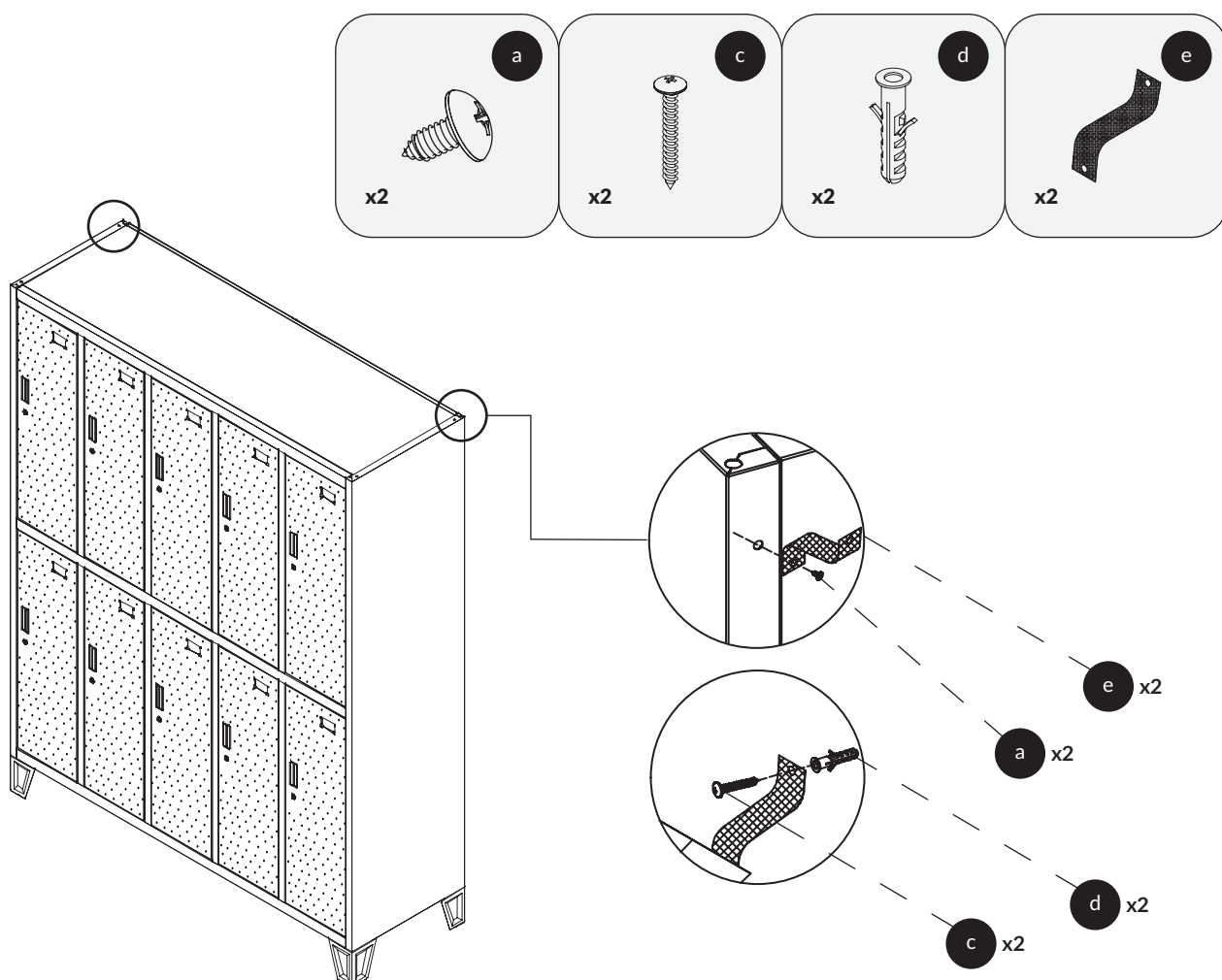
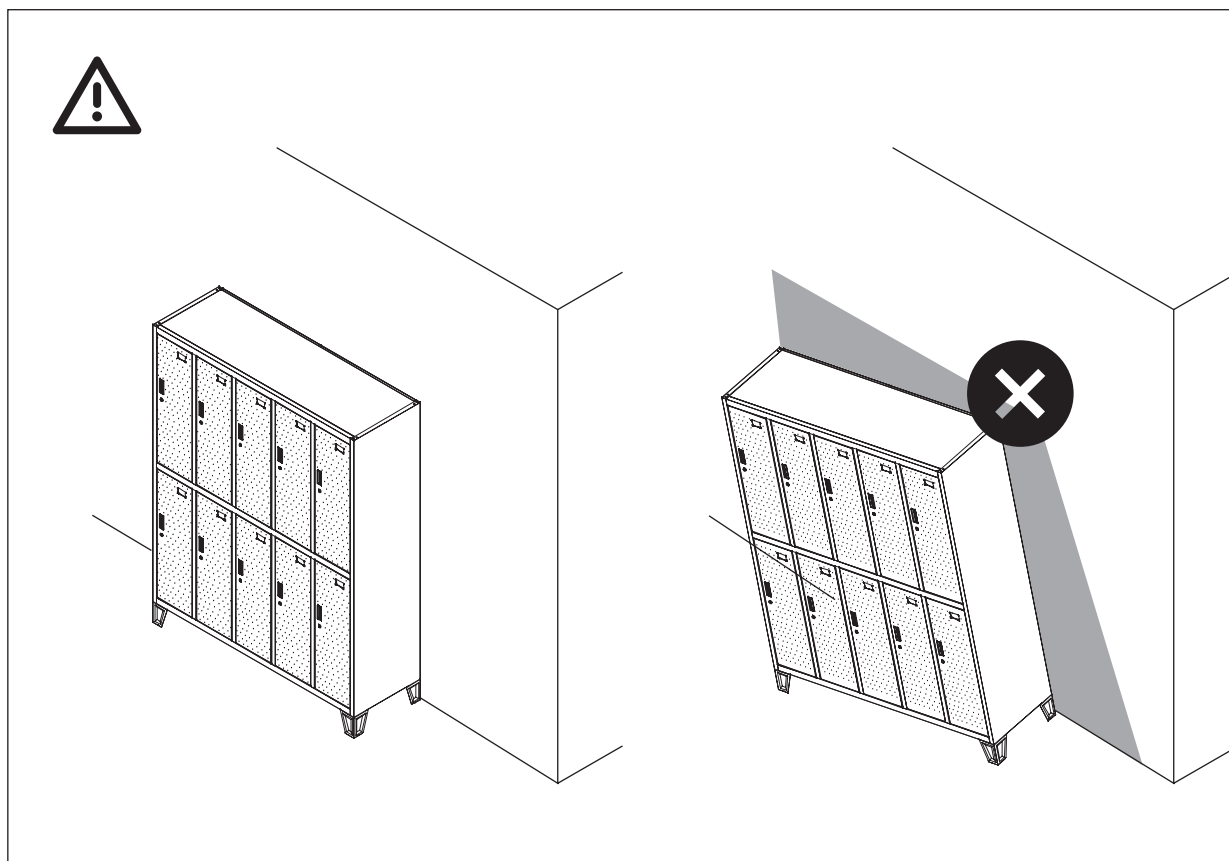


# 8.



# 9.







|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>PL</b></p> <p>Produkty pakowane są starannie, w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniem. Należy zachować ostrożność przy otwieraniu opakowań, gdyż użycie ostrych narzędzi może doprowadzić do nieumyślnego uszkodzenia mebli.</p> <p>W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produktu, należy wstrzymać się z montażem i niezwłocznie skontaktować się z producentem lub sprzedawcą w celu wyjaśnienia sytuacji.</p> <p>Jeśli produkt zawiera przewody lub inne elementy elektryczne, należy dokładnie skontrolować ich stan. Nie należy użytkować produktu w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń tych komponentów.</p> <p>Zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania, co może być pomocne przy weryfikacji i obsługi zgłoszenia reklamacyjnego.</p> <p>Meble po rozpakowaniu mogą wydzielać tzw. „zapach nowości”. Zaleca się wentylowanie pomieszczeń, w których są rozpakowywane i montowane.</p> <p>W celu sprawnego i łatwego przenoszenia i montażu produktu zalecana jest pomoc dodatkowej osoby.</p> <p>Produkt należy montować zgodnie z instrukcją, korzystając wyłącznie z dołączonego zestawu montażowego. Montaż niezgodny z instrukcją może skutkować przewróceniem produktu i wypadkiem.</p> <p>Produkt należy użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem i konstrukcją. Zabrania się samodzielnej modyfikacji produktu i użytkowania niezgodnie z jego przeznaczeniem.</p> <p>Meble należy użytkować w pomieszczeniach suchych, zamkniętych, zabezpieczonych przed wpływem niekorzystnych warunków atmosferycznych oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Temperatura powietrza w pomieszczeniu powinna wynosić 10–35°C, a wilgotność względna 40–70%. Nie należy ustawiać mebli w odległości mniejszej niż 1 metr od czynnych źródeł ciepła (grzejniki, piece).</p> <p>Wymagane jest równe ustawienie i wypoziomowanie mebli. Niewypoziomowanie może skutkować bujaniem się mebla i grozić jego przewróceniem lub upadkiem przedmiotów z jego powierzchni. Meble zaleca się przytwierdzić dodatkowo do ściany korzystając z dołączonego zestawu montażowego, aby uniknąć ryzyka przewrócenia się i spowodowania obrażeń.</p> <p>Nie należy przekraczać dopuszczalnych obciążeń wskazanych przez producenta – może to prowadzić do uszkodzenia mebla i stanowić zagrożenie dla użytkownika. Zaleca się rozkładać ciężar przedmiotów równomiernie na powierzchni półki.</p> <p>Montaż półek w szafach należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją używając oryginalnych metalowych haczyków oraz stosując plastikowe blokady nad półką.</p> <p>Zaleca się regularną kontrolę stanu dokręcenia śrub i elementów montażowych – co najmniej raz na dwa miesiące. Ma to kluczowe znaczenie dla bezpieczeństwa użytkownika.</p> <p>W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek usterki lub uszkodzenia produktu należy niezwłocznie zaprzestać jego użytkowania w celu uniknięcia zagrożenia dla zdrowia lub życia. Należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą w celu uzyskania oryginalnych części zamiennych lub przeprowadzenia autoryzowanej naprawy.</p> <p>W przypadku mebli wiszących należy odpowiednio dobrać rodzaj mocowania do konstrukcji ściany. Nieodpowiedni dobór mocowania może skutkować upadkiem mebla i spowodować poważne obrażenia.</p>                                                                                                                    | <p><b>EN</b></p> <p>The products are carefully packed to prevent damage. Caution should be exercised when opening the packaging, as the use of sharp tools may unintentionally damage the furniture.</p> <p>If any damage to the product is found, assembly should be suspended and the manufacturer or seller should be contacted immediately to clarify the situation.</p> <p>If the product contains wires or other electrical components, their condition should be thoroughly inspected. The product must not be used if any damage to these components is detected.</p> <p>We recommend keeping the original packaging, as it may be helpful when verifying and handling a warranty claim.</p> <p>After unpacking, the furniture may emit a so-called „new product smell.” It is recommended to ventilate the rooms where the furniture is unpacked and assembled.</p> <p>For easier and safer transportation and assembly, the assistance of another person is recommended.</p> <p>The product should be assembled according to the instructions, using only the included assembly kit. Improper assembly may result in the product tipping over and causing an accident.</p> <p>The product should be used in accordance with its intended purpose and design. Any unauthorized modifications or improper use are strictly prohibited.</p> <p>Furniture should be used indoors, in dry, enclosed spaces protected from adverse weather conditions and direct sunlight. The room temperature should be between 10–35°C, and relative humidity between 40–70%. Furniture should not be placed closer than 1 meter from active heat sources (radiators, stoves).</p> <p>Furniture must be placed on a level surface and properly leveled. Uneven placement may cause the furniture to wobble, tip over, or cause items to fall from its surface. It is recommended to additionally secure the furniture to the wall using the included mounting kit to prevent tipping and potential injury.</p> <p>Do not exceed the maximum load limits specified by the manufacturer – doing so may damage the furniture and pose a risk to the user. It is recommended to distribute the weight of items evenly across the shelf surface.</p> <p>Shelf installation in wardrobes must be carried out according to the instructions, using the original metal hooks and plastic shelf locks.</p> <p>It is recommended to regularly check the tightness of screws and assembly components – at least once every two months. This is crucial for safe use.</p> <p>In the event of any defect or damage to the product, discontinue use immediately to avoid risk to health or life. Contact the manufacturer or seller to obtain original spare parts or to arrange for authorized repairs.</p> <p>For wall-mounted furniture, the type of fixing must be properly matched to the wall structure. Improper selection of fixings may result in the furniture falling and causing serious injury.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>DE</b></p> <p>Die Produkte werden sorgfältig verpackt, um sie vor Beschädigungen zu schützen. Beim Öffnen der Verpackung ist Vorsicht geboten, da die Verwendung scharfer Werkzeuge zu unbeabsichtigten Schäden an den Möbeln führen kann.</p> <p>Bei Feststellung jeglicher Schäden am Produkt ist die Montage auszusetzen und unverzüglich der Hersteller oder Verkäufer zu kontaktieren, um die Situation zu klären.</p> <p>Wenn das Produkt Kabel oder andere elektrische Komponenten enthält, ist deren Zustand sorgfältig zu überprüfen. Das Produkt darf bei Feststellung von Schäden an diesen Komponenten nicht verwendet werden.</p> <p>Es wird empfohlen, die Originalverpackung aufzubewahren, da sie bei der Überprüfung und Bearbeitung von Reklamationen hilfreich sein kann.</p> <p>Nach dem Auspacken können die Möbel einen sogenannten „Neugeruch“ abgeben. Es wird empfohlen, die Räume, in denen die Möbel ausgepackt und montiert werden, gut zu lüften.</p> <p>Für einen reibungslosen und einfachen Transport sowie die Montage des Produkts wird die Hilfe einer weiteren Person empfohlen.</p> <p>Das Produkt ist gemäß der Anleitung und ausschließlich mit dem mitgelieferten Montageset zu montieren. Eine Montage entgegen der Anleitung kann zum Umkippen des Produkts und zu Unfällen führen.</p> <p>Das Produkt ist entsprechend seiner Bestimmung und Konstruktion zu verwenden. Eigenmächtige Modifikationen und eine zweckwidrige Nutzung sind untersagt.</p> <p>Die Möbel sind in trockenen, geschlossenen Räumen zu verwenden, die vor ungünstigen Witterungsbedingungen und direkter Sonneneinstrahlung geschützt sind. Die Raumtemperatur sollte zwischen 10–35°C liegen, die relative Luftfeuchtigkeit zwischen 40–70%. Möbel dürfen nicht näher als 1 Meter an aktive Wärmequellen (Heizkörper, Öfen) gestellt werden.</p> <p>Die Möbel müssen eben und waagrecht aufgestellt werden. Eine unebene Aufstellung kann zum Wackeln des Möbels führen und birgt die Gefahr des Umkippen oder Herunterfallens von Gegenständen. Es wird empfohlen, die Möbel zusätzlich mit dem mitgelieferten Montageset an der Wand zu befestigen, um das Risiko eines Umkippen und möglicher Verletzungen zu vermeiden.</p> <p>Die vom Hersteller angegebenen maximalen Belastungen dürfen nicht überschritten werden – dies kann zu Schäden am Möbelstück führen und eine Gefahr für den Benutzer darstellen. Es wird empfohlen, das Gewicht der Gegenstände gleichmäßig auf der Oberfläche des Regals zu verteilen.</p> <p>Die Montage der Regalböden in Schränken ist gemäß Anleitung mit den originalen Metallhaken und den Kunststoffsicherungen über dem Regal durchzuführen.</p> <p>Es wird empfohlen, den Zustand der Schrauben und Montageteile regelmäßig zu kontrollieren – mindestens alle zwei Monate. Dies ist entscheidend für die Sicherheit bei der Nutzung.</p> <p>Bei Auftreten eines Defekts oder einer Beschädigung des Produkts ist die Nutzung unverzüglich einzustellen, um Gesundheits- oder Lebensgefahr zu vermeiden. Der Hersteller oder Verkäufer ist zu kontaktieren, um Original-Ersatzteile zu erhalten oder eine autorisierte Reparatur durchführen zu lassen.</p> <p>Bei hängenden Möbeln muss die Art der Befestigung an die Wandkonstruktion angepasst werden. Eine ungeeignete Befestigung kann zum Herabfallen des Möbels und zu schweren Verletzungen führen.</p> | <p><b>FR</b></p> <p>Les produits sont soigneusement emballés afin de les protéger contre les dommages. Il convient de faire preuve de prudence lors de l'ouverture des emballages, car l'utilisation d'outils tranchants peut entraîner des dommages involontaires aux meubles.</p> <p>En cas de constatation de dommages sur le produit, il convient de suspendre le montage et de contacter immédiatement le fabricant ou le vendeur afin d'éclaircir la situation.</p> <p>Si le produit contient des câbles ou d'autres éléments électriques, leur état doit être soigneusement vérifié. Le produit ne doit pas être utilisé en cas de dommages constatés sur ces composants.</p> <p>Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine, car il peut être utile pour la vérification et le traitement d'une réclamation.</p> <p>Après le déballage, les meubles peuvent dégager une « odeur de neuf ». Il est conseillé d'aérer les pièces dans lesquelles les meubles sont déballés et montés.</p> <p>Pour faciliter le transport et le montage du produit, l'aide d'une autre personne est recommandée.</p> <p>Le produit doit être monté conformément aux instructions, en utilisant uniquement le kit de montage fourni. Un montage non conforme aux instructions peut entraîner le basculement du produit et provoquer un accident.</p> <p>Le produit doit être utilisé conformément à sa destination et à sa conception. Toute modification autonome du produit et toute utilisation non conforme sont interdites.</p> <p>Les meubles doivent être utilisés dans des pièces sèches, fermées, protégées des conditions météorologiques défavorables et de l'exposition directe au soleil. La température ambiante doit être comprise entre 10 et 35°C, et l'humidité relative entre 40 et 70 %. Les meubles ne doivent pas être placés à moins d'un mètre de sources de chaleur actives (radiateurs, poêles).</p> <p>Les meubles doivent être placés sur une surface plane et nivelée. Un mauvais nivellement peut entraîner le balancement du meuble et provoquer son basculement ou la chute d'objets. Il est recommandé de fixer les meubles au mur à l'aide du kit de montage fourni pour éviter tout risque de basculement et de blessure.</p> <p>Il ne faut pas dépasser les charges maximales indiquées par le fabricant – cela peut endommager le meuble et représenter un danger pour l'utilisateur. Il est conseillé de répartir uniformément le poids des objets sur la surface de l'étagère.</p> <p>Le montage des étagères dans les armoires doit être effectué conformément aux instructions, en utilisant les crochets métalliques d'origine et les verrous en plastique au-dessus de l'étagère.</p> <p>Il est recommandé de vérifier régulièrement le serrage des vis et des éléments de montage – au moins une fois tous les deux mois. Cela est essentiel pour garantir la sécurité d'utilisation.</p> <p>En cas de défaut ou de dommage du produit, il convient d'arrêter immédiatement son utilisation afin d'éviter tout danger pour la santé ou la vie. Veuillez contacter le fabricant ou le vendeur pour obtenir des pièces de rechange d'origine ou effectuer une réparation autorisée.</p> <p>Pour les meubles suspendus, le type de fixation doit être adapté à la structure du mur. Une fixation inappropriée peut entraîner la chute du meuble et provoquer des blessures graves.</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ES</b></p> <p>Los productos se embalan cuidadosamente para protegerlos de daños. Se debe tener precaución al abrir los embalajes, ya que el uso de herramientas afiladas puede causar daños involuntarios a los muebles.</p> <p>En caso de detectar cualquier daño en el producto, se debe suspender el montaje y contactar de inmediato con el fabricante o el vendedor para aclarar la situación.</p> <p>Si el producto contiene cables u otros componentes eléctricos, se debe revisar cuidadosamente su estado. No se debe utilizar el producto si se detectan daños en estos componentes.</p> <p>Se recomienda conservar el embalaje original, ya que puede ser útil para la verificación y gestión de reclamaciones.</p> <p>Después de desempaquetar, los muebles pueden emitir un "olor a nuevo". Se recomienda ventilar las habitaciones donde se desempaquetan y montan los muebles.</p> <p>Para facilitar el transporte y montaje del producto, se recomienda la ayuda de otra persona.</p> <p>El producto debe montarse según las instrucciones, utilizando únicamente el kit de montaje incluido. Un montaje incorrecto puede provocar que el producto se vuelque y causar accidentes.</p> <p>El producto debe utilizarse conforme a su propósito y diseño. Está prohibida cualquier modificación autónoma del producto y su uso indebido.</p> <p>Los muebles deben utilizarse en interiores secos, cerrados, protegidos de condiciones climáticas adversas y de la luz solar directa. La temperatura ambiente debe estar entre 10 y 35°C, y la humedad relativa entre 40 y 70 %. No se deben colocar muebles a menos de 1 metro de fuentes de calor activas (radiadores, estufas).</p> <p>Los muebles deben colocarse sobre una superficie nivelada. Una colocación desigual puede provocar que el mueble se tambalee y se vuelque o que los objetos caigan. Se recomienda fijar los muebles a la pared con el kit de montaje incluido para evitar el riesgo de vuelco y lesiones.</p> <p>No se deben exceder las cargas máximas indicadas por el fabricante – esto puede dañar el mueble y representar un peligro para el usuario. Se recomienda distribuir el peso de los objetos de manera uniforme sobre la superficie del estante.</p> <p>El montaje de estantes en armarios debe realizarse según las instrucciones, utilizando los ganchos metálicos originales y los bloques de plástico sobre el estante.</p> <p>Se recomienda revisar regularmente el apriete de tornillos y elementos de montaje – al menos una vez cada dos meses. Esto es fundamental para la seguridad del uso.</p> <p>En caso de cualquier defecto o daño del producto, se debe dejar de usar inmediatamente para evitar riesgos para la salud o la vida. Contacte con el fabricante o el vendedor para obtener piezas de repuesto originales o realizar una reparación autorizada.</p> <p>En el caso de muebles colgantes, se debe seleccionar adecuadamente el tipo de fijación según la estructura de la pared. Una fijación incorrecta puede provocar la caída del mueble y causar lesiones graves.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>IT</b></p> <p>I prodotti sono imballati con cura per proteggerli da eventuali danni. È necessario prestare attenzione durante l'apertura degli imballaggi, poiché l'uso di strumenti affilati può causare danni involontari ai mobili.</p> <p>In caso di danni al prodotto, è necessario sospendere il montaggio e contattare immediatamente il produttore o il venditore per chiarire la situazione.</p> <p>Se il prodotto contiene cavi o altri componenti elettrici, è necessario controllarne attentamente lo stato. Il prodotto non deve essere utilizzato se si riscontrano danni a questi componenti.</p> <p>Si consiglia di conservare l'imballaggio originale, poiché può essere utile per la verifica e la gestione di eventuali reclami.</p> <p>Dopo il disimballaggio, i mobili possono emanare un "odore di nuovo". Si consiglia di arieggiare le stanze in cui vengono disimballati e montati.</p> <p>Per facilitare il trasporto e il montaggio del prodotto, si consiglia l'aiuto di un'altra persona.</p> <p>Il prodotto deve essere montato secondo le istruzioni, utilizzando esclusivamente il kit di montaggio fornito. Un montaggio non conforme può causare il ribaltamento del prodotto e provocare incidenti.</p> <p>Il prodotto deve essere utilizzato secondo la sua destinazione d'uso e progettazione. È vietata qualsiasi modifica autonoma e uso improprio del prodotto.</p> <p>I mobili devono essere utilizzati in ambienti chiusi, asciutti, protetti da condizioni atmosferiche avverse e dalla luce solare diretta. La temperatura dell'ambiente deve essere compresa tra 10 e 35°C, e l'umidità relativa tra il 40 e il 70%. I mobili non devono essere posizionati a meno di 1 metro da fonti di calore attive (radiatori, stufe).</p> <p>I mobili devono essere posizionati su una superficie piana e livellata. Un posizionamento non corretto può causare oscillazioni e il ribaltamento del mobile o la caduta di oggetti. Si consiglia di fissare i mobili alla parete utilizzando il kit di montaggio fornito per evitare il rischio di ribaltamento e lesioni.</p> <p>Non superare i carichi massimi indicati dal produttore – ciò può danneggiare il mobile e rappresentare un pericolo per l'utente. Si consiglia di distribuire uniformemente il peso degli oggetti sulla superficie del ripiano.</p> <p>Il montaggio dei ripiani negli armadi deve essere effettuato secondo le istruzioni, utilizzando i ganci metallici originali e i blocchi in plastica sopra il ripiano.</p> <p>Si consiglia di controllare regolarmente il serraggio delle viti e dei componenti di montaggio – almeno una volta ogni due mesi. Questo è fondamentale per la sicurezza d'uso.</p> <p>In caso di guasto o danno al prodotto, interrompere immediatamente l'uso per evitare rischi per la salute o la vita. Contattare il produttore o il venditore per ottenere pezzi di ricambio originali o effettuare una riparazione autorizzata.</p> <p>Nel caso di mobili sospesi, è necessario scegliere correttamente il tipo di fissaggio in base alla struttura della parete. Una scelta errata può causare la caduta del mobile e provocare gravi lesioni.</p> |
| <p><b>NL</b></p> <p>De producten worden zorgvuldig verpakt om schade te voorkomen. Wees voorzichtig bij het openen van de verpakking, omdat het gebruik van scherpe gereedschappen onbedoelde schade aan het meubel kan veroorzaken.</p> <p>Bij het constateren van enige schade aan het product, dient u de montage te staken en onmiddellijk contact op te nemen met de fabrikant of verkoper om de situatie op te helderen.</p> <p>Indien het product kabels of andere elektrische componenten bevat, dient u hun staat zorgvuldig te controleren. Gebruik het product niet als er schade aan deze onderdelen wordt vastgesteld.</p> <p>Wij raden aan om de originele verpakking te bewaren, omdat deze nuttig kan zijn bij de verificatie en afhandeling van een garantieclaim.</p> <p>Na het uitpakken kunnen de meubels een zogenaamde "nieuwe geur" afgeven. Het is aan te raden om de ruimtes waarin de meubels worden uitgepakt en gemonteerd goed te ventileren.</p> <p>Voor een vlotte en gemakkelijke montage van het product wordt de hulp van een extra persoon aanbevolen.</p> <p>Het product moet worden gemonteerd volgens de instructies, uitsluitend met behulp van de meegeleverde montageset. Montage die niet volgens de instructies gebeurt, kan leiden tot omvallen van het product en ongelukken.</p> <p>Het product moet worden gebruikt in overeenstemming met het beoogde doel en ontwerp. Zelfstandige modificaties en gebruik in strijd met het beoogde doel zijn verboden.</p> <p>Meubels moeten worden gebruikt in droge, gesloten ruimtes die beschermd zijn tegen ongunstige weersomstandigheden en directe zonnestraling. De kamertemperatuur moet tussen 10–35°C liggen en de relatieve luchtvochtigheid tussen 40–70%. Plaats meubels niet dichter dan 1 meter bij actieve warmtebronnen (radiatoren, kachels).</p> <p>Meubels moeten gelijkmatig en waterpas worden geplaatst. Ongelijk plaatsen kan leiden tot wiebelen van het meubel en het risico op omvallen of het vallen van voorwerpen van het oppervlak. Het is aanbevolen om meubels extra aan de muur te bevestigen met behulp van de meegeleverde montageset om het risico op omvallen en letsel te voorkomen.</p> <p>Overschrijd de door de fabrikant aangegeven maximale belastingen niet – dit kan schade aan het meubel veroorzaken en een gevaar vormen voor de gebruiker. Het is aanbevolen om het gewicht van de voorwerpen gelijkmatig over het oppervlak van de plank te verdelen.</p> <p>De montage van planken in kasten moet worden uitgevoerd volgens de instructies, met gebruik van originele metalen haken en plastic vergrendelingen boven de plank.</p> <p>Het is aanbevolen om regelmatig de staat van de schroeven en montagematerialen te controleren – minstens één keer per twee maanden. Dit is van cruciaal belang voor de veiligheid van het gebruik.</p> <p>Bij een defect of schade aan het product moet het gebruik onmiddellijk worden gestaakt om risico's voor gezondheid of leven te vermijden. Neem contact op met de fabrikant of verkoper om originele vervangingsonderdelen te verkrijgen of een geautoriseerde reparatie uit te laten voeren.</p> <p>Bij hangende meubels moet het type bevestiging correct worden afgestemd op de wandconstructie. Een onjuiste bevestiging kan leiden tot het vallen van het meubel en ernstig letsel veroorzaken.</p> | <p><b>UA</b></p> <p>Продукти ретельно упаковуються, щоб запобігти їх пошкодженню. Слід бути обережним при відкриванні упаковки, оскільки використання гострих інструментів може призвести до ненавмисного пошкодження меблів.</p> <p>У разі виявлення будь-яких пошкоджень продукту слід призупинити монтаж і негайно зв'язатися з виробником або продавцем для з'ясування ситуації.</p> <p>Якщо продукт містить дроти або інші електричні компоненти, необхідно ретельно перевірити їхній стан. Не слід використовувати продукт, якщо виявлено пошкодження цих компонентів.</p> <p>Рекомендується зберегти оригінальну упаковку, оскільки вона може бути корисною при перевірці та обробці рекламатції.</p> <p>Після розпакування меблі можуть виділяти так званий «запах новизни». Рекомендується провітрити приміщення, в яких меблі розпаковуються та монтуються.</p> <p>Для зручного та легкого монтажу продукту рекомендується допомога додаткової особи.</p> <p>Продукт слід монтувати згідно з інструкцією, використовуючи виключно комплект для монтажу, що додається. Монтаж, який не відповідає інструкції, може призвести до перекидання продукту та нещасного випадку.</p> <p>Продукт слід використовувати відповідно до його призначення та конструкції. Забороняється самостійно модифікувати продукт або використовувати його не за призначенням.</p> <p>Меблі слід використовувати в сухих, закритих приміщеннях, захищених від несприятливих погодних умов та прямого сонячного світла. Температура повітря в приміщенні повинна становити 10–35°C, а відносна вологість — 40–70%. Не слід розміщувати меблі ближче ніж за 1 метр від активних джерел тепла (радіатори, печі).</p> <p>Необхідно рівномірно встановити та вирівняти меблі. Нерівне встановлення може призвести до хитання меблів, їх перекидання або падіння предметів з поверхні. Рекомендується додатково закріпити меблі до стіни за допомогою монтажного комплексу, щоб уникнути ризику перекидання та травм.</p> <p>Не слід перевищувати допустимі навантаження, зазначені виробником — це може призвести до пошкодження меблів і становити загрозу для користувача. Рекомендується рівномірно розподіляти вагу предметів на поверхні полиці.</p> <p>Монтаж полиць у шафх слід здійснювати згідно з інструкцією, використовуючи оригінальні металеві гачки та пластикові фіксатори над полицею.</p> <p>Рекомендується регулярно перевіряти стан затягування гвинтів та монтажних елементів — щонайменше раз на два місяці. Це має вирішальне значення для безпеки використання.</p> <p>У разі виникнення будь-якої несправності або пошкодження продукту слід негайно припинити його використання, щоб уникнути загрози для здоров'я або життя. Слід звернутися до виробника або продавця для отримання оригінальних запасних частин або проведення авторизованого ремонту.</p> <p>У випадку навісних меблів слід правильно підібрати тип кріплення відповідно до конструкції стіни. Неправильний вибір кріплення може призвести до падіння меблів і спричинити серйозні травми.</p>                                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>BG</div> <p>Продуктите са внимателно опаковани, за да бъдат защитени от повреда. Трябва да се внимава при отваряне на опаковките, тъй като използването на остри инструменти може неволно да повреди мебелите.</p> <p>При установяване на каквито и да е повреди по продукта, монтажът трябва да бъде прекратен и незабавно да се свържете с производителя или продавача за изясняване на ситуацията.</p> <p>Ако продуктът съдържа кабели или други електрически компоненти, трябва внимателно да се провери работещостта на системата. Продуктът не трябва да се използва, ако се установят повреди по тези компоненти.</p> <p>Препоръчваме да запазите оригиналната опаковка, тъй като тя може да бъде полезна при проверка и обработка на рекламация.</p> <p>След разопаковане мебелите могат да излъчват така наречената „миризма на ново“. Препоръчва се проветряване на помещенията, в които мебелите се разопаковат и монтират.</p> <p>За по-лесен и безопасен монтаж на продукта се препоръчва помощта на допълнителен човек.</p> <p>Продуктът трябва да се монтира съгласно инструкциите, като се използва само предоставеният монтажен комплект. Монтаж, който не отговаря на инструкциите, може да доведе до преобръщане на продукта и инцидент.</p> <p>Продуктът трябва да се използва съгласно неговото предназначение и конструкция. Забранява се самоволна модификация на продукта и използването му не по предназначение.</p> <p>Мебелите трябва да се използват в сухи, затворени помещения, защитени от неблагоприятни атмосферни условия и пряка слънчева светлина. Температурата в помещението трябва да бъде между 10–35°C, а относителната влажност – между 40–70%. Не поставяйте мебелите на по-малко от 1 метър от активни източници на топлина (радиатори, печки).</p> <p>Необходимо е мебелите да бъдат поставени равномерно и нивелирани. Ненивелираното поставяне може да доведе до клатене, преобръщане или падане на предмети от повърхността. Препоръчва се мебелите допълнително да се закрепят към стената с помощта на монтажния комплект, за да се избегне риск от преобръщане и наранявания.</p> <p>Не превишавайте допустимите натоварвания, посочени от производителя – това може да доведе до повреда на мебелите и да представлява опасност за потребителя. Препоръчва се равномерно разпределение на теглото на предметите върху повърхността на рафта.</p> <p>Монтажът на рафтове в шкафове трябва да се извършва съгласно инструкциите, като се използват оригиналните метални куки и пластмасовите заключващи елементи над рафта.</p> <p>Препоръчва се редовна проверка на състоянието на винтовете и монтажните елементи – поне веднъж на два месеца. Това е от съществено значение за безопасността при употреба.</p> <p>При възникване на каквато и да е повреда или дефект на продукта, употребата му трябва незабавно да бъде прекратена, за да се избегне риск за здравето или живота. Свържете се с производителя или продавача, за да получите оригинални резервни части или да извършите оторизиран ремонт.</p> <p>При висящи мебели трябва правилно да се избере видът на закрепване спрямо конструкцията на стената. Неправилният избор може да доведе до падане на мебела и сериозни наранявания.</p> | <div>HR</div> <p>Proizvodi su pažljivo zapakirani kako bi se spriječila oštećenja. Potrebno je biti oprezan prilikom otvaranja ambalaze jer upotreba oštarih alata može nenamjerno oštetiti namještaj.</p> <p>U slučaju bilo kakvog oštećenja proizvoda, potrebno je prekinuti montažu i odmah kontaktirati proizvođača ili prodavatelja radi razjašnjenja situacije.</p> <p>Ako proizvod sadrži kabele ili druge električne komponente, potrebno je pažljivo provjeriti njihovo stanje. Proizvod se ne smije koristiti ako se uoče oštećenja tih komponenti.</p> <p>Preporučujemo čuvanje originalne ambalaze jer može biti korisna pri provjeri i obradi reklamacije.</p> <p>Nakon raspakiravanja, namještaj može ispuštati tzv. „miris novog proizvoda“. Preporučuje se prozračivanje prostorija u kojima se namještaj raspakira i montira.</p> <p>Za lakši i sigurniji prijenos i montažu proizvoda preporučuje se pomoć dodatne osobe.</p> <p>Proizvod treba montirati prema uputama, koristeći isključivo priloženi montažni set. Montaža koja nije u skladu s uputama može dovesti do prevrtanja proizvoda i nezgoda.</p> <p>Proizvod se mora koristiti u skladu s njegovom namjenom i konstrukcijom. Zabranjene su samostalne preinake proizvoda i uporaba koja nije u skladu s njegovom namjenom.</p> <p>Namještaj se smije koristiti u suhim, zatvorenim prostorijama, zaštićenima od nepovoljnih vremenskih uvjeta i izravnog sunčevog svjetla. Temperatura zraka u prostoriji treba biti između 10–35°C, a relativna vlažnost između 40–70%. Namještaj se ne smije postavljati bliže od 1 metra od aktivnih izvora topline (radijatori, peći).</p> <p>Namještaj mora biti postavljen ravno i izniveliран. Neizniveliранost može uzrokovati njihanje namještaja i povećati rizik od prevrtanja ili pada predmeta s njegove površine. Preporučuje se dodatno pričvršćivanje namještaja za zid pomoću priloženog montažnog seta kako bi se izbjegao rizik od prevrtanja i ozljeda.</p> <p>Ne smije se prekoračiti maksimalno dopušteno opterećenje koje je naveo proizvođač – to može dovesti do oštećenja namještaja i predstavljati opasnost za korisnika. Preporučuje se ravnomjerno rasporediti težinu predmeta na površini police.</p> <p>Montaža police u ormarima mora se provoditi u skladu s uputama, koristeći originalne metalne kuke i plastične blokade iznad police.</p> <p>Preporučuje se redovita provjera stanja vijaka i montažnih elemenata – barem jednom u dva mjeseca. To je ključno za sigurnost korištenja.</p> <p>U slučaju bilo kakvog kvara ili oštećenja proizvoda, odmah prekinite njegovu uporabu kako biste izbjegli rizik za zdravlje ili život. Obratite se proizvođaču ili prodavatelju radi dobivanja originalnih rezervnih dijelova ili provođenja ovlaštenog popravka.</p> <p>Kod višestrukog namještaja potrebno je pravilno odabrati vrstu pričvršćenja prema konstrukciji zida. Neodgovarajući odabir može uzrokovati pad namještaja i ozbiljne ozljede.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <div>CZ</div> <p>Produkty jsou pečlivě zabaleny tak, aby byly chráněny před poškozením. Při otevírání obalu je třeba dbát opatrnosti, protože použití ostrých nástrojů může vést k neúmyslnému poškození nábytku.</p> <p>V případě zjištění jakéhokoli poškození produktu je nutné přerušit montáž a neprodleně kontaktovat výrobce nebo prodejce za účelem objasnění situace.</p> <p>Pokud výrobek obsahuje kabely nebo jiné elektrické součásti, je třeba pečlivě zkontrolovat jejich stav. Výrobek nesmí být používán, pokud jsou tyto součásti poškozené.</p> <p>Doporučujeme uchovat originální obal, protože může být užitečný při ověřování a vyřizování reklamace.</p> <p>Po rozbalení může nábytek vydávat tzv. „nový zápach“. Doporučuje se vyvětrat místnosti, ve kterých je nábytek rozbalován a montován.</p> <p>Pro snadnější a bezpečnější montáž výrobku se doporučuje pomoc další osoby.</p> <p>Výrobek musí být sestaven podle návodu, výhradně s použitím přiložené montážní sady. Montáž v rozporu s návodem může vést k převrácení výrobku a způsobit úraz.</p> <p>Výrobek musí být používán v souladu se svým určením a konstrukcí. Jakékoli svévolné úpravy výrobku a jeho nesprávné používání jsou zakázány.</p> <p>Nábytek by měl být používán v suchých, uzavřených prostorách chráněných před nepříznivými povětrnostními podmínkami a přímým slunečním zářením. Teplota v místnosti by měla být mezi 10–35 °C a relativní vlhkost mezi 40–70 %. Nábytek by neměl být umístěn blíže než 1 metr od aktivních zdrojů tepla (radiátory, kamna).</p> <p>Sluneční světlo může způsobit změnu odstínu nebo vyblednutí textilních (čalouněných) a dřevěných povrchů.</p> <p>Nábytek musí být umístěn rovně a vyrovnaně. Nerovné umístění může způsobit kývání nábytku a hrozí jeho převrácení nebo pád předmětů z jeho povrchu.</p> <p>U nábytku s elektrickým motorem a napájecími kabely je třeba zajistit jejich správné uspořádání. Volné visící kabely mohou představovat nebezpečí – hrozí jejich náhodné zachycení, což může vést k vážnému zranění nebo poškození výrobku. Pro zajištění bezpečnosti a estetiky se doporučuje použití organizérů kabelů, stahovacích pásků nebo jiných upevňovacích systémů, které kabely bezpečně zajistí a udrží je na místě.</p> <p>U nábytku s elektrickým nastavením výšky je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Nábytek nezvedejte ani nesnižujte, pokud hrozí kolize s jiným předmětem nebo uživatelem (např. riziko přiskřípnutí prstů).</p> <p>Nepřekračujte maximální zatížení uvedené výrobcem – může to vést k poškození nábytku a ohrozit uživatele.</p> <p>Doporučuje se pravidelně kontrolovat dotažení šroubů a montážních prvků – alespoň jednou za dva měsíce. To je klíčové pro bezpečné používání.</p> <p>V případě jakékoli závady nebo poškození výrobku je nutné okamžitě přestat s jeho používáním, aby se předešlo ohrožení zdraví nebo života. Kontaktujte výrobce nebo prodejce za účelem získání originálních náhradních dílů nebo provedení autorizované opravy.</p> <p>U případné závěsného nábytku je nutné správně zvolit typ upevnění podle konstrukce stěny. Nesprávná volba může vést k pádu nábytku a způsobit vážná zranění.</p>                                     | <div>DK</div> <p>Produkterne er omhyggeligt emballeret for at beskytte dem mod skader. Vær forsigtig, når emballagen åbnes, da brug af skarpe værktøjer kan forårsage utilsigtede skader på møblerne.</p> <p>Hvis der konstateres nogen form for skade på produktet, skal monteringen standses, og producenten eller forhandleren kontaktes straks for at afklare situationen.</p> <p>Hvis produktet indeholder ledninger eller andre elektriske komponenter, skal deres tilstand kontrolleres grundigt. Produktet må ikke anvendes, hvis der konstateres skader på disse komponenter.</p> <p>Det anbefales at gemme den originale emballage, da den kan være nyttig ved verifikation og håndtering af reklamationer.</p> <p>Efter udpakning kan møblerne afgive en såkaldt „ny lugt“. Det anbefales at lufte de rum, hvor møblerne pakkes ud og samles.</p> <p>For nem og sikker montering af produktet anbefales det at få hjælp fra en ekstra person.</p> <p>Produktet skal samles i henhold til instruktionerne og udelukkende ved brug af det medfølgende monteringsset. Forkert montering kan medføre, at produktet vælter og forårsager ulykker.</p> <p>Produktet skal anvendes i overensstemmelse med dets formål og konstruktion. Selvstændige ændringer af produktet og forkert anvendelse er forbudt.</p> <p>Møblerne skal anvendes i tørre, lukkede rum, der er beskyttet mod ugunstige vejrforhold og direkte sollys. Rumtemperaturen skal være mellem 10–35°C, og den relative luftfugtighed mellem 40–70 %. Møbler må ikke placeres tættere end 1 meter fra aktive varmekilder (radiatorer, ovne).</p> <p>Sollys kan forårsage farveændringer eller falmning af stofoverflader (polstring) og træoverflader.</p> <p>Møblerne skal placeres jævnt og i vater. Ujævn placering kan få møblet til at vippe og udgøre en risiko for væltning eller fald af genstande fra overfladen.</p> <p>For møbler med elektrisk motor og strømledninger skal der sikres korrekt organisering af kablerne. Hængende kabler kan udgøre en fare – der er risiko for, at de hænger fast, hvilket kan føre til alvorlige skader eller beskadigelse af produktet. For at sikre sikkerhed og æstetik anbefales det at bruge kabelorganisatorer, strips eller andre fastgørelsessystemer, der effektivt sikrer kablerne og holder dem på plads.</p> <p>Ved møbler med elektrisk højdejustering skal der udvises særlig forsigtighed. Hæv eller sænk ikke møblet, hvis der er risiko for kollision med andre genstande eller brugere (f.eks. risiko for at klemme fingre).</p> <p>Overskrid ikke de maksimale belastninger, der er angivet af producenten – dette kan føre til beskadigelse af møblet og udgøre en fare for brugeren.</p> <p>Det anbefales regelmæssigt at kontrollere tilspændingen af skruer og monteringsdele – mindst én gang hver anden måned. Dette er afgørende for sikker brug.</p> <p>Hvis der opstår fejl eller skade på produktet, skal brugen straks ophøre for at undgå fare for helbred eller liv. Kontakt producenten eller forhandleren for at få originale reservedele eller få udført en autoriseret reparation.</p> <p>Ved væghængte møbler skal typen af fastgørelse tilpasses væggen konstruktion. Forkert valg af fastgørelse kan medføre, at møblet falder ned og forårsager alvorlige skader.</p> |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>EE</div> <div><p>Tooted on hoolikalt pakitud, et vältida kahjustusi. Pakendite avamisel tuleb olla ettevaatlik, kuna teravate tööriistade kasutamine võib mööblit tahmatult kahjustada.</p><p>Kui avastatakse toote kahjustusi, tuleb paigaldamine katkestada ja viivitamatult võtta ühendust tootja või müüjaga olukorra selgitamiseks.</p><p>Kui toode sisaldab juhtmeid või muid elektrilisi komponente, tuleb nende seisukorda hoolikalt kontrollida. Kui nende komponentide kahjustusi on märgata, ei tohi toodet kasutada.</p><p>Soovitame säilitada originaalpakendi, kuna see võib olla kasulik garantiinõude kontrollimisel ja käsitlemisel.</p><p>Pärast lahtipakkimist võib mööbel eraldada nn „uue toote lõhna“. Soovitav on ruumid, kus mööbel lahti pakitakse ja kokku pannakse, korralikult tuulutada.</p><p>Toote sujuvaks ja lihtsaks kokkupaneuks on soovitatav teise isiku abi.</p><p>Toode tuleb kokku panna vastavalt juhiste, kasutades ainult kaasasolevat paigalduskomplekti. Juhiste mittevastav kokkupanek võib põhjustada toote ümberkukkumise ja õnnetuse.</p><p>Toodet tuleb kasutada vastavalt selle otstarbele ja konstruktsioonile. Toote omavoliline muutmine ja miteshiipärane kasutamine on keelatud.</p><p>Mööblit tuleb kasutada kuivades, suletud ruumides, mis on kaitsitud ebasoodsate ilmastikutingimuste ja otsese päikesevalguse eest. Ruumis peab olema temperatuur 10–35 °C ja suhteline õhuniiskus 40–70%. Mööblit ei tohi paigutada aktiivsetest soojusallikatest (radiaatorid, ahjud) lähemale kui 1 meetri.</p><p>Päikesevalgus võib põhjustada kangapindade (polsterdus) ja puidust tööpindade värvimuutust või pleekimist.</p><p>Mööbel tuleb paigutada ühtlaselt ja loodida. Ebaühtlane paigutus võib põhjustada mööbli kõikumist ja selle ümberkukkumise või esemete kukkumise pinnalt.</p><p>Elektrimootori ja toitejuhtmetega mööbli puhul tuleb tagada nende korrektn korrastatus. Lõdvalt rippuvad kaablid võivad olla ohtlikud – on oht, et neid tõmmatakse kogemata, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või toote kahjustusi. Ohutuse ja esteetika tagamiseks on soovitatav kasutada kaablihoidjaid, kinnitsurihmasid või muid kinnitussüsteeme, mis hoiavad juhtmed kindlalt paigas.</p><p>Elektrilise kõrguse reguleerimisega mööbli puhul tuleb olla eriti ettevaatlik. Mööblit ei tohi tõsta ega langetada olukordades, kus võib tekkida kokkupõrkeoht muu eseme või kasutajaga (nt sõrmede muljumise oht).</p><p>Tootja määratud maksimaalseid koormusi ei tohi ületada – see võib põhjustada mööbli kahjustusi ja kujutada endast ohtu kasutajale.</p><p>Soovitav on regulaarselt kontrollida kruvide ja paigaldusdetailide pingutust – vähemalt kord kahe kuu jooksul. See on oluline ohutu kasutamise tagamiseks.</p><p>Kui tootel ilmneb rike või kahjustus, tuleb selle kasutamine viivitamatult lõpetada, et vältida ohtu tervisele või elule. Tuleb võtta ühendust tootja või müüjaga, et saada originaalvaruosi või korraldada volitatud remont.</p><p>Riputatavate mööbliesemete puhul tuleb kinnitusviisi valida vastavalt seina konstruktsioonile. Vale kinnitus võib põhjustada mööbli kukkumise ja tõsiseid vigastusi.</p></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <div>FI</div> <div><p>Tuotteet on pakattu huoleellisesti vaurioiden estämiseksi. Pakkauksia avattaessa on noudatettava varovaisuutta, sillä terävien työkalujen käyttö voi vahingossa vahingoittaa huonekaluja.</p><p>Jos tuotteessa havaitaan vaurioita, kokoaminen on keskeytettävä ja on viipymättä otettava yhteyttä valmistajaan tai myyjään tilanteen selvittämiseksi.</p><p>Jos tuote sisältää johtoja tai muita sähkökomponentteja, niiden kunto on tarkistettava huolellisesti. Tuotetta ei saa käyttää, jos näissä komponenteissa havaitaan vaurioita.</p><p>Suosittelemme alkuperäisen pakkauksen säilyttämistä, sillä siitä voi olla hyötyä reklamaation käsitelyssä.</p><p>Huonekalut voivat purkamisen jälkeen päästää ns. „uuden tuotteen hajua“. On suositeltavaa tuulettaa tilat, joissa huonekaluja puretaan ja kootaan.</p><p>Tuotteen sujuvaa ja helppoa kokoamista varten suositellaan toisen henkilön apua.</p><p>Tuote on koottava ohjeiden mukaisesti käyttäen ainoastaan mukana toimitettua asennussarjaa. Ohjeiden vastainen kokoaminen voi johtaa tuotteen kaatumisen ja onnettomuuteen.</p><p>Tuotetta on käytettävä sen käyttötarkoituksen ja rakenteen mukaisesti. Tuotteen omatoiminen muokkaaminen ja väärinkäyttö on kielletty.</p><p>Huonekaluja on käytettävä kuivissa, suljetuissa tiloissa, jotka on suojattu epäsuotuisilta sääolosuhteilta ja suoralta auringonvalolta. Huoneen lämpötilan tulee olla 10–35 °C ja suhteellisen kosteuden 40–70 %. Huonekaluja ei saa sijoittaa alle metrin päähän aktiivisista lämmönlähteistä (lämmittimet, uunit).</p><p>Auringonvalo voi aiheuttaa verhoilujen ja puupintojen värimuutoksia tai haalistumista.</p><p>Huonekalut on asetettava tasaisesti ja vaakaasuoraan. Epätasainen asettelu voi aiheuttaa huonekalun heilumista ja kaatumisvaaran tai esineiden putoamisen sen pinnalta.</p><p>Sähkömoottorilla ja virtajohtoilla varustettujen huonekalujen johdot on järjestettävä asianmukaisesti. Vapaasti roikkuvat johdot voivat olla vaarallisia – on olemassa riski, että niihin takerrutaan vahingossa, mikä voi johtaa vakaviin vammoihin tai tuotteen vaurioitumiseen. Turvallisuuden ja esteettisyyden varmistamiseksi suositellaan kaapellen järjestelyiden, nipputeiden tai muiden kiinnitysjärjestelmien käyttöä, jotka pitävät johdot turvallisesti paikoillaan.</p><p>Sähkökorkeudensäätöissä huonekaluissa on noudatettava erityistä varovaisuutta. Huonekalua ei saa nostaa tai laskea tilanteissa, joissa se voi törmätä toiseen esineeseen tai käyttäjään (esim. sormien jäämisvaara).</p><p>Valmistajan ilmoittamia sallittuja kuormia ei saa ylittää – tämä voi vahingoittaa huonekalua ja aiheuttaa vaaran käyttäjälle.</p><p>Ruuvien ja kiinnityselementtien kunto on tarkistettava säännöllisesti – vähintään kahden kuukauden välein. Tämä on olennaista turvallisen käytön kannalta.</p><p>Jos tuotteessa ilmenee vika tai vaurio, sen käyttö on lopetettava välittömästi terveys- tai turvallisuusriskin välttämiseksi. Ota yhteyttä valmistajaan tai myyjään alkuperäisten varaosien saamiseksi tai valtuutetun korjauksen suorittamiseksi.</p><p>Seinälle ripustettavien huonekalujen kiinnitystapa on valittava oikein seinärakenteen mukaan. Väärä kiinnitys voi johtaa huonekalun putoamiseen ja aiheuttaa vakavia vammoja.</p></div> |
| <div>GR</div> <div><p>Τα προϊόντα προσεκάθονται προσεκτικά ώστε να προστατεύονται από ζημιές. Πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά το άνοιγμα της συσκευασίας, καθώς η χρήση αχμηρών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει ακούσια ζημιά στα έπιπλα.</p><p>Σε περίπτωση που διαπιστωθεί οποιαδήποτε ζημία στο προϊόν, πρέπει να διακοπεί η συναρμολόγηση και να επικοινωνήσετε άμεσα με τον κατασκευαστή ή τον πωλητή για διευκρίνιση της κατάστασης.</p><p>Εάν το προϊόν περιέχει καλώδια ή άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα, πρέπει να ελεγχθεί προσεκτικά η κατάστασή τους. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το προϊόν εάν παρατηρηθούν ζημιές σε αυτά τα εξαρτήματα.</p><p>Συνιστάται η διατήρηση της αρχικής συσκευασίας, καθώς μπορεί να είναι χρήσιμη για την επαλήθευση και την εξυπηρέτηση αιτημάτων εγγύησης.</p><p>Μετά την αποσυσκευασία, τα έπιπλα μπορεί να εκτεθούν τη λεγόμενη «μυρωδιά καινούργιότητας». Συνιστάται ο αερισμός των χώρων όπου αποσυσκευάζονται και συναρμολογούνται.</p><p>Για την εύκολη και ασφαλή συναρμολόγηση του προϊόντος συνιστάται η βοήθεια ενός επιπλέον ατόμου.</p><p>Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται σύμφωνα με τις οδηγίες, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά το παρεχόμενο κιτ συναρμολόγησης. Η συναρμολόγηση που δεν ακολουθεί τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε ανατροπή του προϊόντος και ατύχημα.</p><p>Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προορισμό και την κατασκευή του. Απαγορεύεται η αυθαίρετη τροποποίηση του προϊόντος και η χρήση του κατά τρόπο αντίθετο με τον προορισμό του.</p><p>Τα έπιπλα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε ξηρούς, κλειστούς χώρους, προστατευμένους από δυσμενείς καιρικές συνθήκες και άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Η θερμοκρασία του αέρα στο χώρο πρέπει να είναι 10–35°C και η σχετική υγρασία 40–70%. Δεν πρέπει να τοποθετούνται έπιπλα σε απόσταση μικρότερη του 1 μέτρου από ενεργές πηγές θερμότητας (καλοριφέρ, σώματα).</p><p>Το ηλιακό φως μπορεί να προκαλέσει αλλαγή απόχρωσης ή ξεθώριασμα υφασμάτων/επιφανειών (ταπεταριές) και ξύλινων επιφανειών.</p><p>Απαιτείται η ομοιόμορφη τοποθέτηση και ευθυγράμμιση των επίπλων. Η μη ευθυγράμμιση μπορεί να προκαλέσει ταλάντευση του επίπλου και να οδηγήσει σε ανατροπή ή πτώση αντικειμένων από την επιφάνειά του.</p><p>Για έπιπλα με ηλεκτρικό μοτέρ και καλώδια τροφοδοσίας, πρέπει να εξασφαλιστεί η σωστή τακτοποίηση των καλωδίων. Τα χαλαρά καλώδια μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο – υπάρχει κίνδυνος τυχαίας εμπλοκής, που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ζημία στο προϊόν. Για την ασφαλεία και την αυξημένη συνιστάται η χρήση οργανωτών καλωδίων, δεματιών ή άλλων συστημάτων στερέωσης που θα ασφαλίζουν αποτελεσματικά τα καλώδια και θα τα διατηρούν στη σωστή θέση.</p><p>Για έπιπλα με ηλεκτρική ρύθμιση ύψους πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί. Δεν πρέπει να ανυψώνετε ή να χαμηλώνετε ή το έπιπλο όταν υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης με άλλο αντικείμενο ή χρήση (π.χ. κίνδυνος παγίδευσης δακτύλων).</p><p>Δεν πρέπει να υπερβείτε τα επιτρεπόμενα φορτία που υποδεικνύονται από τον κατασκευαστή – αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημία στο έπιπλο και να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη.</p><p>Συνιστάται τακτικός έλεγχος της κατάστασης των βιδών και των εξαρτημάτων συναρμολόγησης – τουλάχιστον μία φορά κάθε δύο μήνες. Αυτό είναι ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια χρήσης.</p><p>Σε περίπτωση οποιασδήποτε βλάβης ή ζημιάς στο προϊόν, πρέπει να διακοπεί άμεσα η χρήση του για την αποφυγή κινδύνου για την υγεία ή τη ζωή. Πρέπει να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή ή τον πωλητή για την προμήθεια αυθεντικών ανταλλακτικών ή την πραγματοποίηση εξουσιοδοτημένης επισκευής.</p><p>Για τα κρεμαστά έπιπλα, πρέπει να επιλεγεί σωστά ο τύπος στερέωσης ανάλογα με την κατασκευή του τοίχου. Λανθασμένη επιλογή μπορεί να προκαλέσει πτώση του επίπλου και σοβαρούς τραυματισμούς.</p></div> | <div>LT</div> <div><p>Produktai yra kruopščiai supakuoti, kad būtų apsugoti nuo pažeidimų. Atidarant pakuočių reikia būti atsargiems, nes naudojant aštrius įrankius galima netyčia pažeisti baldus.</p><p>Jei pastebimi bet kokie produkto pažeidimai, montavimą reikia sustabdyti ir nedelsiant susisiekti su gamintoju arba pardavėju, kad būtų išsiaiškinta situacija.</p><p>Jei gaminyje yra laidų ar kitų elektros komponentų, būtina kruopščiai patikrinti jų būklę. Jei pastebimi šių komponentų pažeidimai, gaminio naudoti negalima.</p><p>Rekomenduojama išsaugoti originalią pakuočių, nes ji gali būti naudinga tikrinant ir nagrinėjant garantinius reikalavimus.</p><p>Išpakuoti baldai gali klesti vadinamąjį „naujo daikto kvapą“. Rekomenduojama vėdinti patalpas, kuriose baldai išpakuojami ir surenkami.</p><p>Kad gaminį būtų lengviau ir patogiau surinkti, rekomenduojama pasitelkti papildomą asmenį.</p><p>Gaminį reikia surinkti pagal instrukciją, naudojant tik pridėtą montavimo rinkinį. Surinkimas, neatitinkantis instrukcijos, gali sukelti gaminio apvirimą ir nelaimingą atsitikimą.</p><p>Gaminį reikia naudoti pagal jo paskirtį ir konstrukciją. Draudžiama savavališkai modifikuoti gaminį ir naudoti jį ne pagal paskirtį.</p><p>Baldus reikia naudoti sausoje, uždaroje patalpoje, apsaugotose nuo nepalankių oro sąlygų ir tiesioginių saulės spindulių. Oro temperatūra patalpoje turėtų būti 10–35 °C, o santykinė drėgmė – 40–70 %. Baldų negalima statyti arčiau kaip 1 metras nuo aktyvių šilumos šaltinių (radiatorių, krosnių).</p><p>Saulės šviesa gali pakeisti audinių (apmušalų) ir medinių paviršių atspalvį arba juos išblukinti.</p><p>Būtina lygiai pastatyti ir išlyginti baldus. Nelygus pastatymas gali sukelti baldų išbavimą ir kelti pavojų jų apvirtimui arba daiktų nukritimui nuo jų paviršiaus.</p><p>Baldams su elektros varikliu ir maitinimo laidais būtina užtikrinti tinkamą laidų tvarkymą. Laisvai kabančios jungtys gali kelti pavojų – yra rizika netyčia užkliudyti, kas gali sukelti rimtų sužalojimų arba sugadinti gaminį. Siekiant saugumo ir estetikos, rekomenduojama naudoti laidų organizatorius, spaustukus ar kitas tvirtinimo sistemas, kurios efektyviai sutvarkytų laidus ir laikytų juos tinkamoje padėtyje.</p><p>Baldams su elektriniu aukščio reguliavimu reikia būti ypač atsargiems. Negalima kelti ar leisti baldų, jei yra pavojus susidurti su kito objektu ar naudotoju (pvz., pirštų prispaudimo rizika).</p><p>Negalima viršyti gamintojo nurodytų leistinų apkrovų – tai gali sugadinti baldą ir kelti pavojų naudotojui.</p><p>Rekomenduojama reguliariai tikrinti varžtų ir montavimo elementų priveržimą – bent kartą per du mėnesius. Tai labai svarbu saugiam naudojimui.</p><p>Jei atsiranda bet kokių gedimų ar gaminio pažeidimų, būtina nedelsiant nutraukti jo naudojimą, kad būtų išvengta pavojaus sveikatai ar gyvybei. Reikia susisiekti su gamintoju arba pardavėju, kad būtų gautos originalios atsarginės dalys arba atliktas autorizuotas remontas.</p><p>Pakabinamų baldų atveju reikia tinkamai parinkti tvirtinimo tipą pagal sienos konstrukciją. Netinkamas pasirinkimas gali sukelti baldų kritimą ir rimtus sužalojimus.</p></div>                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>LV</div><div><p>Produkti tiek rūpīgi iepakoti, lai pasargātu tos no bojājumiem. Iepakojuma atvēršanas laikā jāievēro piesardzība, jo asu instrumentu izmantošana var nejausi sabojāt mēbeles.</p><p>Ja tiek konstatēti jebkādi produkta bojājumi, montāža ir jāpārtrauc un nekavējoties jāsazinās ar ražotāju vai pārdevēju, lai noskaidrotu situāciju.</p><p>Ja produkts satur vadus vai citus elektriskos komponentus, rūpīgi jāpārbauda to stāvoklis. Produkts nedrīkst tikt lietots, ja tiek pamanīti bojājumi šajos elementos.</p><p>Ieteicams saglabāt oriģinālo iepakojumu, jo tas var būt noderīgs garantijas prasību apstrādē un pārbaudē.</p><p>Pēc izpakojšanas mēbeles var izdalīt tā saucamo "jaunuma smaržu". Ieteicams izvēdināt telpas, kurās mēbeles tiek izpakotas un montētas.</p><p>Lai produkta montāža būtu vienkārša un efektīva, ieteicams piesaistīt papildu personu.</p><p>Produktu jāmontē saskaņā ar instrukciju, izmantojot tikai pievienoto montāžas komplektu. Montāža, kas neatbilst instrukcijai, var izraisīt produkta apgāšanos un negadījumu.</p><p>Produktu jāizmanto atbilstoši tā paredzētajam mērķim un konstrukcijai. Ir aizliegts veikt patvaļīgas produkta modifikācijas un izmantot to neatbilstoši tā mērķim.</p><p>Mēbeles jāizmanto sausās, slēgtās telpās, kas ir pasargātas no nelabvēlīgiem laikapstākļiem un tiešiem saules stariem. Telpas gaisa temperatūrai jābūt 10–35°C, relatīvajam mitrumam 40–70%. Mēbeles nedrīkst novietot tuvāk par 1 metru no aktīviem siltuma avotiem (radiatori, krāsnis).</p><p>Saules gaisma var izraisīt auduma virsmu (polsterējuma) un koka virsmu krāsas izmaiņas vai izbalēšanu.</p><p>Nepieciešama mēbeļu vienmērīga novietošana un līmeņošana. Nelīdzena novietošana var izraisīt mēbeļu šūpošanos un apgāšanās vai priekšmetu nokrišanas risku.</p><p>Mēbeļēm ar elektrisko motoru un barošanas vadiem jā rūpējas par to pareizu sakārtošanu. Brīvi karājoši vadi var radīt apdraudējumu – pastāv risks tos nejausi aizķert, kas var izraisīt nopietnus savainojumus vai produkta bojājumus. Drošības un estētiskas nodrošināšanai ieteicams izmantot vadu organizatorus, savilcējus vai citus stiprināšanas risinājumus, kas efektīvi nostiprina vadus un notur tos pareizā pozīcijā.</p><p>Mēbeļēm ar elektrisko augstuma regulēšanu jāievēro īpaša piesardzība. Nedrīkst pacelt vai nolaist mēbeles situācijās, kad pastāv sadursmes risks ar citu priekšmetu vai lietotāju (piemēram, pirkstu iespiešanas risks).</p><p>Nedrīkst pārsniegt ražotāja norādītās pielaujamās slodzes – tas var izraisīt mēbeļu bojājumus un apdraudēt lietotāju.</p><p>Ieteicams regulāri pārbaudīt skrūvju un montāžas elementu pievilkšanas stāvokli – vismaz reizi divos mēnešos. Tas ir būtiski drošai lietošanai.</p><p>Ja rodas jebkāda produkta kļūme vai bojājums, nekavējoties jāpārtrauc tā lietošana, lai izvairītos no veselības vai dzīvības apdraudējuma. Jāsazinās ar ražotāju vai pārdevēju, lai saņemtu oriģinālās rezerves daļas vai veiktu autorizētu remontu.</p><p>Piekaramajiem mēbeļēm ir jāizvēlas atbilstošs stiprinājuma veids atbilstoši sienas konstrukcijai. Nepareiza izvēle var izraisīt mēbeļu krišanu un nopietnus savainojumus.</p></div></div> <div><div>PT</div><div><p>Os produtos são cuidadosamente embalados para evitar danos. Deve-se ter cautela ao abrir as embalagens, pois o uso de ferramentas afiadas pode causar danos involuntários aos móveis.</p><p>Caso sejam constatados quaisquer danos ao produto, a montagem deve ser suspensa e o fabricante ou vendedor deve ser contactado imediatamente para esclarecimento da situação.</p><p>Se o produto contiver cabos ou outros componentes elétricos, seu estado deve ser cuidadosamente inspecionado. O produto não deve ser utilizado caso sejam observados danos nesses componentes.</p><p>Recomenda-se manter a embalagem original, pois ela pode ser útil na verificação e no atendimento de uma reclamação.</p><p>Após a abertura, os móveis podem emitir o chamado "cheiro de novo". Recomenda-se arejar os ambientes onde os móveis são desembalados e montados.</p><p>Para facilitar o transporte e a montagem do produto, recomenda-se a ajuda de outra pessoa.</p><p>O produto deve ser montado conforme as instruções, utilizando apenas o conjunto de montagem fornecido. A montagem em desacordo com as instruções pode resultar na queda do produto e em acidentes.</p><p>O produto deve ser utilizado conforme sua finalidade e construção. É proibida a modificação do produto por conta própria e o uso inadequado.</p><p>Os móveis devem ser utilizados em ambientes secos, fechados, protegidos contra condições climáticas adversas e contra a luz solar direta. A temperatura do ambiente deve estar entre 10–35°C e a umidade relativa entre 40–70%. Os móveis não devem ser posicionados a menos de 1 metro de fontes de calor ativas (radiadores, fogões).</p><p>A luz solar pode causar alteração de tonalidade ou desbotamento de superfícies têxteis (estofados) e tempos de madeira.</p><p>É necessário posicionar e nivelar os móveis corretamente. A falta de nivelamento pode causar instabilidade e risco de queda ou queda de objetos da superfície.</p><p>Para móveis com motor elétrico e cabos de alimentação, é necessário organizar adequadamente os cabos. Cabos soltos podem representar risco – há possibilidade de serem puxados acidentalmente, o que pode causar ferimentos graves ou danos ao produto. Para segurança e estética, recomenda-se o uso de organizadores de cabos, abraçadeiras ou outros sistemas de fixação que mantenham os cabos seguros e em posição adequada.</p><p>Para móveis com ajuste elétrico de altura, deve-se ter cuidado especial. Não levante ou abaixe o móvel em situações que possam causar colisão com objetos ou usuários (ex.: risco de esmagamento de dedos).</p><p>Não exceda os limites de carga indicados pelo fabricante – isso pode causar danos ao móvel e representar risco ao usuário.</p><p>Recomenda-se verificar regularmente o aperto dos parafusos e componentes de montagem – pelo menos uma vez a cada dois meses. Isso é essencial para a segurança no uso.</p><p>Em caso de qualquer defeito ou dano ao produto, o uso deve ser imediatamente interrompido para evitar riscos à saúde ou à vida. Deve-se entrar em contato com o fabricante ou vendedor para obter peças de reposição originais ou realizar reparo autorizado.</p><p>No caso de móveis suspensos, o tipo de fixação deve ser adequadamente escolhido de acordo com a estrutura da parede. Uma fixação inadequada pode causar a queda do móvel e provocar lesões graves.</p></div></div> <div><div>RO</div><div><p>Produsele sunt ambalate cu grijă pentru a preveni deteriorarea. Trebuie acordată atenție la deschiderea ambalajelor, deoarece utilizarea uneltelor ascuțite poate duce la deteriorarea neintenționată a mobilierului.</p><p>În cazul constatării oricăror deteriorări ale produsului, montajul trebuie suspendat și trebuie contactat imediat producătorul sau vânzătorul pentru clarificarea situației.</p><p>Dacă produsul conține cabluri sau alte componente electrice, starea acestora trebuie verificată cu atenție. Produsul nu trebuie utilizat în cazul în care se observă deteriorări ale acestor componente.</p><p>Se recomandă păstrarea ambalajului original, deoarece poate fi util pentru verificarea și gestionarea unei reclamații.</p><p>După deschetare, mobilierul poate emana așa-numitul „miros de nou”. Se recomandă aerisirea încăperilor în care mobilierul este deschetat și montat.</p><p>Pentru o montare ușoară și eficientă a produsului, se recomandă ajutorul unei persoane suplimentare.</p><p>Produsul trebuie montat conform instrucțiunilor, folosind exclusiv setul de montaj inclus. Montajul neconform cu instrucțiunile poate duce la răsturnarea produsului și la accidente.</p><p>Produsul trebuie utilizat conform destinației și construcției sale. Este interzisă modificarea produsului și utilizarea acestuia în mod necorespunzător.</p><p>Mobilierul trebuie utilizat în încăperi uscate, închise, protejate de condiții meteorologice nefavorabile și de lumina directă a soarelui. Temperatura aerului din încăpere trebuie să fie între 10–35°C, iar umiditatea relativă între 40–70%. Mobilierul nu trebuie amplasat la o distanță mai mică de 1 metru de sursele active de căldură (radiatoare, sobe).</p><p>Lumina solară poate contribui la schimbarea nuanței sau decolorarea suprafețelor textile (tapiterie) și a blaturilor din lemn.</p><p>Este necesară așezarea uniformă și nivelarea mobilierului. Nivelarea incorectă poate duce la balansarea mobilierului și poate provoca răsturnarea acestuia sau căderea obiectelor de pe suprafața sa.</p><p>În cazul mobilierului echipat cu motor electric și cabluri de alimentare, trebuie asigurată o organizare corespunzătoare a acestora. Cablurile lăsate liber pot reprezenta un pericol – există riscul de a fi agățate accidental, ceea ce poate duce la vătămări grave sau deteriorarea produsului. Pentru siguranță și estetică, se recomandă utilizarea organizatoarelor de cabluri, colierelor de prindere sau a altor sisteme de fixare care să asigure eficient cablurile și să le mențină în poziția corectă.</p><p>În cazul mobilierului cu reglare electrică a înălțimii, trebuie acordată o atenție deosebită. Nu ridicați și nu coborâți mobilierul în situații în care poate apărea o coliziune cu un alt obiect sau utilizator (de exemplu, risc de prindere a degetelor).</p><p>Nu trebuie depășite sarcinile admise indicate de producător – acest lucru poate duce la deteriorarea mobilierului și poate reprezenta un pericol pentru utilizator.</p><p>Se recomandă verificarea periodică a stării de strângere a șuruburilor și a elementelor de montaj – cel puțin o dată la două luni. Acest lucru este esențial pentru siguranța utilizării.</p><p>În cazul apariției oricărei defecțiuni sau deteriorări a produsului, utilizarea acestuia trebuie întreruptă imediat pentru a evita riscurile pentru sănătate sau viață. Trebuie contactat producătorul sau vânzătorul pentru obținerea pieselor de schimb originale sau efectuarea unei reparații autorizate.</p><p>În cazul mobilierului suspendat, tipul de fixare trebuie ales corespunzător în funcție de structura peretelui. O alegere necorespunzătoare poate duce la căderea mobilierului și la vătămări grave.</p></div></div> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>SK</div> <p>Produkty sú starostlivo zabalené tak, aby boli chránené pred poškodením. Pri otváraní obalov je potrebná opatnosť, pretože použitie ostrých nástrojov môže viesť k nechcenému poškodeniu nábytku.</p> <p>V prípade zistenia akéhokoľvek poškodenia produktu je potrebné prerušiť montáž a okamžite kontaktovať výrobcu alebo predajcu za účelom objasnenia situácie.</p> <p>Ak produkt obsahuje káble alebo iné elektrické komponenty, je potrebné dôkladne skontrolovať ich stav. Produkt sa nesmie používať, ak sa zistia akékoľvek poškodenia týchto komponentov.</p> <p>Odporúčame uchovať originálne balenie, ktoré môže byť užitočné pri overovaní a vybavovaní reklamácie.</p> <p>Po rozbalení môže nábytok vydávať tzv. „voňu novoty“. Odporúča sa vyvetrať miestnosti, v ktorých sa nábytok rozbaluje a montuje.</p> <p>Na efektívne a jednoduché prenášanie a montáž produktu sa odporúča pomoc ďalšej osoby.</p> <p>Produkt sa musí montovať podľa návodu, pričom sa smie používať iba priložená montážna sada. Montáž v rozpore s návodom môže viesť k prevráteniu produktu a úrazu.</p> <p>Produkt sa musí používať v súlade s jeho určením a konštrukciou. Samovolná úprava produktu a jeho používanie v rozpore s určením sú zakázané.</p> <p>Nábytok sa musí používať v suchých, uzavretých priestoroch, chránených pred nepriaznivými poveternostnými podmienkami a priamym slnečným žiarením. Teplota vzduchu v miestnosti by mala byť 10–35 °C a relatívna vlhkosť 40–70 %. Nábytok sa nesmie umiestňovať bližšie ako 1 meter od aktívnych zdrojov tepla (radiátory, pece).</p> <p>Priame slnečné svetlo môže spôsobiť zmenu odtieňa alebo vyblednutie textilných (čalúnených) a drevených povrchov.</p> <p>Je potrebné rovnomerné umiestnenie a vyrovnanie nábytku. Nevyrovnanie môže viesť k kolísaniu nábytku a hrozi jeho prevrátenie alebo pád predmetov z jeho povrchu.</p> <p>V prípade nábytku vybaveného elektrickým motorom a napájacími káblami je potrebné zabezpečiť ich správne uporiadanie. Volné visiace káble môžu predstavovať riziko – existuje riziko ich náhodného zachytenia, čo môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu produktu. Na zaisťenie bezpečnosti a estetiky sa odporúča používať organizéry káblov, stahovacie pásy alebo iné upevňovacie systémy, ktoré účinne zabezpečia káble a udržia ich v správnej polohe.</p> <p>V prípade nábytku s elektrickým nastavením výšky je potrebná zvýšená opatnosť. Nábytok sa nesmie zdvíhať ani spúšťať v situáciách, keď môže dôjsť ku kolízii s iným predmetom alebo používateľom (napr. riziko privretia prstov).</p> <p>Nesmú sa prekročiť maximálne zaťaženia uvedené výrobcom – môže to viesť k poškodeniu nábytku a predstavovať riziko pre používateľa.</p> <p>Odporúča sa pravidelná kontrola stavu dotiahnutia skrutiek a montážnych prvkov – aspoň raz za dva mesiace. To je kľúčové pre bezpečné používanie.</p> <p>V prípade akýchkoľvek poruchy alebo poškodenia produktu je potrebné okamžite prestať s jeho používaním, aby sa predišlo ohrozeniu zdravia alebo života. Je potrebné kontaktovať výrobcu alebo predajcu za účelom získania originálnych náhradných dielov alebo vykonania autorizovanej opravy.</p> <p>V prípade závesného nábytku je potrebné správne zvoliť typ upevnenia podľa konštrukcie steny. Nesprávna voľba môže viesť k pádu nábytku a spôsobiť vážne zranenia.</p> | <div>SI</div> <p>Izdelki so skrbno zapakirani, da se preprečijo poškodbe. Pri odpiranju embalaže je potrebna previdnost, saj lahko uporaba ostrih orodij povzroči nenamerno poškodbo pohištva.</p> <p>V primeru kakršnih koli poškodb izdelka je treba montažo prekiniti in nemudoma stopiti v stik s proizvajalcem ali prodajalcem za pojasnitev situacije.</p> <p>Če izdelek vsebuje kable ali druge električne komponente, je treba natančno preveriti njihovo stanje. Izdelka ne smete uporabljati, če opazite kakršne koli poškodbe teh komponent.</p> <p>Priporočamo, da shranite originalno embalažo, saj je lahko koristna pri preverjanju in obravnavi reklamacij.</p> <p>Pohištvo lahko po razpakiranju oddaja tako imenovani »vonj po novem«. Priporočljivo je prezračiti prostore, kjer se pohištvo razpakira in sestavi.</p> <p>Za lažji in učinkovitejši prenos ter montažo izdelka je priporočena pomoč dodatne osebe.</p> <p>Izdelek je treba sestaviti v skladu z navodili, pri čemer se uporabja izključno priloženi montažni komplet. Nepravilna montaža lahko povzroči prevrnitev izdelka in nesrečo.</p> <p>Izdelek je treba uporabljati v skladu z njegovim namenom in konstrukcijo. Samovoljna sprememba izdelka in uporaba v nasprotju z njegovim namenom sta prepovedani.</p> <p>Pohištvo je treba uporabljati v suhih, zaprtih prostorih, zaščitenih pred neugodnimi vremenskimi vplivi in neposredno sončno svetlobo. Temperatura v prostoru naj bo med 10–35 °C, relativna vlažnost pa med 40–70 %. Pohištva ne postavljajte bližje kot 1 meter od aktivnih virov toplote (radiatorji, peči).</p> <p>Sončna svetloba lahko povzroči spremembo odtenka ali bledenje tkanin (oblaženinja) in lesenih površin.</p> <p>Pohištvo mora biti postavljeno enakomerno in izravnano. Neizravnano lahko povzroči majanje pohištva in tveganje za njegovo prevrnitev ali padec predmetov z njegove površine.</p> <p>Pri pohištvu z električnim motorjem in napajalnimi kablji je treba poskrbeti za njihovo ustrezno ureditev. Prosto viseči kablji lahko predstavljajo nevarnost – obstaja tveganje, da se vanje po nesreči zataknete, kar lahko povzroči resne poškodbe ali poškodbo izdelka. Zaradi varnosti in estetskega videza priporočamo uporabo organizatorjev kablov, vezic ali drugih pritrdilnih sistemov, ki bodo učinkovito pritrdili kable in jih držali na mestu.</p> <p>Pri pohištvu z električno nastavitvijo višine je potrebna posebna previdnost. Pohištva ne smete dvigovati ali spuščati, če obstaja možnost trka z drugim predmetom ali uporabnikom (npr. nevarnost stisnjenih prstov).</p> <p>Ne smete prekoračiti največjih dovoljenih obremenitev, ki jih je navedel proizvajalec – to lahko povzroči poškodbo pohištva in predstavlja nevarnost za uporabnika.</p> <p>Priporočamo redno preverjanje stanja pritvita vijakov in montažnih elementov – vsaj enkrat na dva meseca. To je ključnega pomena za varno uporabo.</p> <p>V primeru kakršne koli napake ali poškodbe izdelka je treba takoj prenehati z njegovo uporabo, da se prepreči nevarnost za zdravje ali življenje. Obrnite se na proizvajalca ali prodajalca za pridobitev originalnih nadomestnih delov ali izvedbo pooblaščenega popravila.</p> <p>Pri visečem pohištvu je treba ustrezno izbrati vrsto pritrditve glede na konstrukcijo stene. Nepravilna izbira lahko povzroči padec pohištva in resne poškodbe.</p> |
| <div>SE</div> <p>Produkten är noggrant förpackad för att skyddas mot skador. Var försiktig vid uppackning, eftersom användning av vassa verktyg kan orsaka oavsiktliga skador på möbelen.</p> <p>Vid konstaterad skada på produkten ska monteringen avbrytas och tillverkaren eller återförsäljaren kontaktas omedelbart för att klargöra situationen.</p> <p>Om produkten innehåller kablar eller andra elektriska komponenter ska deras skick kontrolleras noggrant. Produkten får inte användas om någon skada på dessa komponenter upptäcks.</p> <p>Vi rekommenderar att originalförpackningen sparas, eftersom den kan vara till hjälp vid verifiering och hantering av reklamationer.</p> <p>Efter uppackning kan möbelen avge en så kallad „ny lukt“. Det rekommenderas att vädra rummet där möbelen packas upp och monteras.</p> <p>För smidig och enkel montering rekommenderas hjälp av ytterligare en person.</p> <p>Produkten ska monteras enligt instruktionerna och endast med det medföljande monteringskitet. Felaktig montering kan leda till att produkten välför och orsakar olyckor.</p> <p>Produkten ska användas enligt dess avsedda syfte och konstruktion. Egna modifieringar och felaktig användning är förbjudna.</p> <p>Möblerna ska användas i torra, slutna utrymmen som är skyddade från ogynnsamma väderförhållanden och direkt solljus. Rumstemperaturen bör vara 10–35 °C och den relativa luftfuktigheten 40–70 %. Möblerna får inte placeras närmare än 1 meter från aktiva värmekällor (element, kaminer).</p> <p>Solljus kan orsaka färgförändringar eller blekning av tygtytor (klädsel) och trätytor.</p> <p>Möblerna måste placeras jämnt och i våg. Öjämna placering kan leda till att möbelen gungar och riskerar att välta eller att föremål faller från dess yta.</p> <p>För möbler med elektrisk motor och strömkablar ska kablarna organiseras på ett säkert sätt. Släpande kablar kan utgöra en fara – det finns risk att de fastnar av misstag, vilket kan leda till allvarliga skador eller skador på produkten. För säkerhet och estetik rekommenderas användning av kabelhållare, bundband eller andra fastanordningar som håller kablarna på plats.</p> <p>För möbler med elektrisk höjdstyring ska särskild försiktighet iakttagas. Hög eller sänk in möbelen om det finns risk för kollision med andra föremål eller användare (t.ex. risk för klämskador).</p> <p>Överskrid inte de maximala belastningar som anges av tillverkaren – detta kan leda till skador på möbelen och utgöra en fara för användaren.</p> <p>Det rekommenderas att regelbundet kontrollera att skruvar och monteringsdelar är åtdragna – minst en gång varannan månad. Detta är avgörande för säker användning.</p> <p>Vid fel eller skada på produkten ska användningen omedelbart upphöra för att undvika risk för hälsa eller liv. Kontakta tillverkaren eller återförsäljaren för att få originalreservdelar eller för att utföra en auktoriserad reparation.</p> <p>För väggmonterade möbler måste rätt typ av infästning väljas utifrån väggens konstruktion. Felaktigt val kan leda till att möbelen faller och orsakar allvarliga skador.</p>                                                                                                                                                                                                                                         | <div>HU</div> <p>A termékeket gondosan csomagolják, hogy megóvják azokat a sérülésektől. A csomagolás felnyitásakor óvatosan kell eljárni, mivel éles eszközök használata véletlenül károsíthatja a bútortokat.</p> <p>Ha bármilyen sérülést észlel a terméken, ne kezdje el az összeszerelést, hanem azonnal vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy az eladóval a helyzet tisztázása érdekében.</p> <p>Ha a termék vezetőkeket vagy más elektromos elemeket tartalmaz, alaposan ellenőrizze azok állapotát. Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel ezeken az alkatrészekben.</p> <p>Javasoljuk az eredeti csomagolás megőrzését, mivel ez hasznos lehet a reklamációs eljárás során.</p> <p>A bútortok kicsomagolás után ún. „új illatot” bocsáthatnak ki. Javasolt a helyiségek kiszellőztetése, ahol a bútortokat kicsomagolják és összeszerelik.</p> <p>A termék könnyebb szállítása és összeszerelése érdekében ajánlott egy másik személy segítségére.</p> <p>A terméket az útmutató szerint kell összeszerelni, kizárólag a mellékelt szerelőkészlet használatával. Az útmutatótól eltérő összeszerelés a termék felbontását és balesetet okozhat.</p> <p>A terméket rendeltetészerűen és a kialakításának megfelelően kell használni. Tilos a termék önálló módosítása és nem rendeltetészerű használat.</p> <p>A bútortokat száraz, zárt helyiségekben kell használni, amelyek védettek a kedvezőtlen időjárási viszonyoktól és a közvetlen napfénytől. A helyiség hőmérséklete 10–35°C, a relatív páratartalom pedig 40–70%- legyen. Ne helyezze a bútortokat 1 méternél közelebb működő hőforrásokhoz (radiátorok, kályhák).</p> <p>A bútortokat egyenletesen kell elhelyezni és vízszintbe állítani. A nem vízszintesen álló bútor billeghet, felborulhat vagy tárgyak eshetnek le róla. Javasolt a bútortokat a mellékelt szerelőkészlet segítségével a falhoz rögzíteni a felbontás és a sérülések elkerülése érdekében.</p> <p>Ne lépje túl a gyártó által megadott maximális terhelhetőséget – ez a bútor károsodásához és a felhasználó veszélyeztetéséhez vezethet. Javasolt a tárgyak súlyát egyenletesen elosztani a polc felületén.</p> <p>A szekrények polcainak összeszerelését az útmutató szerint kell elvégezni, eredeti fém kampók és műanyag rögzítők használatával.</p> <p>Javasolt rendszeresen, legalább kéthavonta ellenőrizni a csavarok és szerelési elemek meghúzását. Ez kulcsfontosságú a biztonságos használat szempontjából.</p> <p>Ha bármilyen meghibásodás vagy sérülés jelentkezik a terméken, azonnal hagyja abba a használatát az egészséggel vagy az élet veszélyeztetésének elkerülése érdekében. Vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy az eladóval eredeti alkatrészek beszerzése vagy hivatalos javítás céljából.</p> <p>Függesztett bútortok esetén a fal szerkezetéhez megfelelő rögzítési módot kell választani. A nem megfelelő rögzítés a bútor leesését és súlyos sérüléseket okozhat.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



# Jan Nowak<sup>®</sup>

Domator24 Sp. z o.o.  
65-155 Zielona Góra, Poland  
ul. Dekoracyjna 8  
+48 68 422 84 24  
support@jannowak.com  
NIP 929-207-22-63



FR  
Pensez à  
donner  
ou recycler.



Association



Magasin



Déchèterie

OUFAIREDEMESECHETS.FR



Separate waste  
correctly

